

ROMANOS

Pablo yojo in mexe wetfel.

¹ Yakha' Pablo, leqejkunenek ha' Jesucristo, t'eku'myijji' qu' ya'apostoli'ij, qa tseqethenju' qu' henfel ke' le'sits wi'tlijei ta'lets pa' Intata t'ejujets ha' Jesús.*

² In yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata ke' le'sits le'lijei qa i'nijji' pa'aj pe' profetas'ik'i in yika'ajji' pa'aj.*

³ Eke' wi'tlijei yiwjutsiqen pa'aj hik ekewe' nifel ha' La's, hikha' in nekfik'i qa jukhewij qa ta'lets pe' lawa'mhitsik'i ta'lets pa' David'ik'i.*

⁴ Qa in ta'lets in hats ila'x iye ma' qa yinikfe'l in Laa'sija pa' Intata qa yinikfe'l iye pa' yijaa'ija in let'unha'x qe pakha' funyee'jija hakha'an ta'lets pa' Espíritu Santo. Hakha'an hik hakhaa'ija Jesucristo Yatsat'ax'inij.*

⁵ Ha' Jesucristo hikha' ta'lets aka' le'wis nite' yeweju'ltaxilij qu' nana'li'l ye'm aka'an in ya'apostolitsi'lij qe qa' hisu'unkenini'lij ene' week witsetits qa' nepiye'ek'i ke' le'lijei ma' qa' niwqinhet qa' nijayan iye ha' Jesucristo.*

⁶ Enewe' witsetits hit'ijets ekheweli'l la'ni'l ji'teje'm hik enewe' te'nekumhi'yijji' qa' natsat'etsij ha' Jesucristo.*

* **1:1** 1Co 1:1; 9:1; 2Co 1:1; Hch 9:15; 13:2; Ga 1:15; Mr 1:14 * **1:2**
 Tit 1:2; Lc 1:70; Ro 3:21; 16:26 * **1:3** Mt 1:1; Jn 1:14; Ro 4:1; 9:3,5;
 1Co 10:18 * **1:4** Hch 10:38; 13:33; 17:31; 26:23; Mt 4:3 * **1:5**
 Hch 1:25; 6:7; 9:15; Ga 1:16; Ro 16:26 * **1:6** Jud 1; Ap 17:14

7 Hika' ha'ne witfaakanek t'ejuyi'l ei ekheweli'l le'su'unhei pa' Intata tetsetiyi' ek pa' witset Roma. Ekheweli'l neqetheni'lju' qa' natsat'etsi'l ej. Pa' Intata Dios qa' ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' net'iftits'il ewets qa' qu' nikesimen iye pe' ataw-jetsi'l.*

Pa' Pablo yisu'untax qu' namii pa' Roma.

8 Yojo qu' mexe hit'ij, ha' Jesucristo hikha' ta'lets qu' hit'ijets le'wisij pa' yeqe Dios qe ta'li'l ewets week ekheweli'l Roma leitets, qe week ha'ne sehe' i'ye'ji'jij pa' nite' eqekuyejeyi'lij ha' Yatsat'ax'inij.*

9 Pa' Dios hikpa' he'yithayi'yi'm weekij pa' yitawe'j qa' henfel eke' le'sits le'lijei ha' La's, hikpa' nikfe'lij yiwets in yijaa'ija in nite' tsitapiji'il ei qa' k'iyinji'ij.*

10 Week lahatsiyij qa' k'iyinji'ij qa' hitjijetspha'm pa' Intata qu' lexke'yi'ij, ma' qa' hats leke'ye' qu' natsami'l ei.*

11 qe qii'ija in hisu'un qu' k'eweni'l qe qa' k'efeni'l iye qa' les et'unitsi'ilij iye qu' ijayani'l ha' Jesucristo.*

12 Les le'wis yijat'ij qu' hit'ij, qa' jinatkaklinij wetju'l pa' na'l ine'm nite' inqekuyejeyij ha' Jesucristo.

13 Nite' hisu'un qu'nte' enikfe'li'illets yejefets in hats olotsij in hatji'lettaxij qu' nek'injiwitsheni'l ei yamijii hane'ej in mexe nite' leke'. Qe ka' hisu'un kakha'an qu' nana'l iye pe'qu' leye' qu'

* **1:7** Ro 5:5; 8:39; 1Ts 1:4; Ro 8:28; 1Co 1:24; 1Co 1:2-4 * **1:8** Ro 16:19 * **1:9** 2Ti 1:3; Ro 9:1; 2Co 1:23; 11:31; Fil 1:3-5,8; Ef 1:16; 1Ts 1:2; 2:5,10; Flm 4 * **1:10** Hch 18:21; Ro 15:32 * **1:11** Hch 19:21; Ro 15:23

heyithayi'yi't etji' in lunyejeyek hekhewep witsetits.*

¹⁴ Na'l pa' haiyajaxti'yijets hik lunye'j qu' yekumhifkineyi'ipji' pe' week pekhewe' nikfe'lets ke' griego le'lijei qa pe' nite' nikfe'lets ke' griego le'lijei, pekhewe' wekwek nikfe'lets qa pekhewe' ham nikfe'le'ets.*

¹⁵ Hik ta'lijupi' in qi in hisu'unetsha qu' natsami't ei qa' k'efe'ljiimek eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' witi'a'x nite' yili'ij ekheweli't in la'ni'ti' ek pa' witsset Roma.*

Eke' le'sits wi'tlijei hik ekewe' tet'unha'x pa' Intata.

¹⁶ Yakha' nite' hewepinij in henfel ke' le'sits wi'tlijei qe hik ekewe' tet'unha'x pa' Intata qe qa' ita'xe' week pakha' qu'nte' neqeku'ye', yojo pa'aj pe' judiol ma' qa i'nk'a'e qa weekij pekhewe' nite' judiol.*

¹⁷ Eke' le'sits wi'tlijei ji'yethinij pa'n lunye'j qu' jinatsathenket pa' Intata. Qu' jinatsathenket ta'lets in nite' jiteqeku' ma' qa lees t'ijaifik'i pa' nite' inqekuye'jij, hik aka' yit'ij ke' Intata le'lijei in yit'ij: —Pa'qu' jukhewe' in yatsathen qa' ita'xe' qe ta'lets pa' nite' teqekuye'j.— *(Hab 2:4)**

Pa' lewu'ax ene' jukhew qa efuts.

¹⁸ Qe pa' lawak pa' Intata ta'hiipha'm na' wa's in jinikfe'lets. Pa' qi lawak t'ejuyets pe' u'ets qa yeqeku' iye. Pe' lewu'ets pekhewe'en ta'lets in nite'

* **1:13** 1Co 10:1; 11:3; Hch 19:21; Jn 4:36; Ro 15:16; Fil 1:22; Col 1:6

* **1:14** Hch 28:2 * **1:15** Ro 15:20; 1Co 9:16 * **1:16** 2Ti 1:8,12,16;

1Co 1:18,24; Hch 3:26; Ro 2:9; Jn 7:35 * **1:17** Ro 3:21; 9:30; Fil 3:9; Ga 3:11; He 10:38

lexkelij qu' nepiye'ek'i pekhewep eke' yijaaltaxija in le'sits wi'tlijei.*

¹⁹ Qe ke' hats yinikfe'l in t'ejuyets pa' Intata lexhewel hats nikfe'ltaxetsha, qe pa' Intata laxhaa'ija in yikfelittaxets.*

²⁰ In iplu'uk'i ek pa'aj in i'nk'a yaqsiijkii pa' Intata ha'ne sehe' qa na' wa's iye in nikfe'ltaxets ene' jukhew qa efuts in na'l pa' Intata, qa nikfe'ltaxets iye pa' nite' yili'ij let'unha'x yemjeetax in nite' yi'wentax. Nikfee'ltaxetsha in nite' ham qe ta'lets ene' jite'wen laqsijiiju'. Qa hik ta'hijupi' in ham weju'hi'ij qu' nittaxijets: —Nite' tsikfe'li'lets, me na'l pa' Dios, me i'nli'i qu' ham Diose'.—*

²¹ In hats nikfe'ltaxetsha in na'l pa' Intata, qa nite' yisu'un qu' niwqinhet in qitax in Dios qa nite' yit'ijetspha'm iye: —Le'wisij. — Lexhewel in wo'taxii pa' Intata qa wekwekle ham weju'hi'ij yijanti'ijets yumtitax qu' hik lunyejeje' pa' Intata. Qa hik ta'hijupi' pe' ul'ets laqjamtikineyejeikii in les hik lunyejei qu' noo'ye'kii.*

²² In wanamitij in nikfe'lets pe' wekwek ma' qa week neluts les in ham nikfe'le'ets.*

²³ Qe lexhewel yitujtseikanintax pa' lunye'j pa' Intata, hikpa' nite' wa'm, qa yojonkettaxik'i ne'ej witeqsi'nq'alits, lesi'nq'alits ene' jukhewle hik enewe' wa'm, qa yumtitax iye qu' hik lunye'je' ene' junatai qa week ene' inqa'metets qa na'aj q'oiq'oi qa week iye ni'khewepij nekij sehe' eju'.*

* **1:18** Ro 5:9; Ef 5:6; Col 3:6; 2Ts 2:6-10 * **1:19** Hch 14:17;

17:24-27 * **1:20** Mr 10:6; Job 12:7-9; Sal 19:1-6; Jer 5:21-22

* **1:21** 2R 17:15; Jer 2:5; Ef 4:17-20 * **1:22** Jer 10:14; 1Co 1:20

* **1:23** Sal 106:20; Jer 2:11; Hch 17:29

24 Qa hik ta'hijupi' pa' Intata in hats inye'jlu' in yiwejinli'ij enewe'en qu' naqsiijkii pa' lekhewelle in yisu'un qu' naqsiijkii ul'ax. Ma' qa yaqsiijkii pakha' les in yeqwepin wanawitjileju'kii nite' yiwqinhetji' l'esenits jukhew qa efuts.*

25 Nite' nek'enheyu'ets pa' yijaa'ija in t'ejuyets pa' Intata qa ewi'He pa' witwejtitsi' in yisu'unik'i. Iyini q'a t'ithayi'yi'm iye ne' laqsijiileju' pa' Intata qa nite' iyini pa' yijaa'ija in Dios hikpa' yijat'ij neniwqinhetji'ha ene' week lahatsiyij.*

26 Ma' qa hik ta'hijupi' pa' Intata in hats inye'jlu' in yiwejinli'ij enewe'en pakha' lekhewelle in yisu'un qi in yeqwepintax. Efuts yitujtseikanin lunyejei qa yili'ij pa' leqjunyejeitaxij pa' Intata, ma' qa wapille wetju'l.*

27 Qa hik leqfenyejei lewek iye ne'ej jukhew yili'ij iye pa' hats leqjunyejeitaxij pa' Intata qa nite' yisu'un pe'qu' efuye' qa ewi'He in qi in wo'oikii na'aj lejukhewifetax. Jukhew in wapille wetju'l qi in yeqwepin in yaqsiijkii. Qa hik ta'hijupi' in testi'yij qu' na'nij pakha' hats t'ejuile'ets in lantanithenkeye'j.*

28 Enewe'en in yumti qu' ham ne'weju'ti'ij qu' nenikfe'ltaxets pa' Intata, ma' qa pa' Intata qa tisij enewe'en qu' naqamaxji' pa' ul'ax pe' laqjantikineyejeikii. Ma' qa' naqsiijkii pakha' nite' leke'tax qu' naqsiijkii yeqwepintax.

29 Enewe'en hats qi in topolij in nite' yatsathen, qi in topolij pe' lewul'ets, qi in topolij iye in qi

* 1:24 Ef 2:3; 4:19 * 1:25 Is 44:20; Jer 10:14; 13:25; 16:19; Ro 9:5; 2Co 11:31 * 1:26 1Ts 4:5 * 1:27 Lv 18:22; 20:13; 1Co 6:9

in yisu'un eke' wekwek, napjaxle etskii iye pe'ye' qa yawtshetenle, qi in topolij in eqemtshenetsitsij pe'ye', eqek'unhets, ek'elenhets, aqaqanhetsitsijki pe'ye', ul'ax yukinji' na'aj yepi'ye' ek'i wi'tlijei le'wistaxik'i, ifaakatenhets.*

³⁰ Ul'etsik'ikii le'lijeyij pekhewepe', yuteenija pa' Intata, yisu'unle qu' niwakaninkii pa'qu' niyetij, weniwqinhet, yumti qu' les nat'anipji' pekhewep, yisu'un qu' nojo'oj pa'qu' naqsiijkii qu' i'nk'a ne'twenhetii ul'ax, nite' tek'enets pe'qu' l'alheye',*

³¹ nite' nikfeliyu'ets pe'ye', nite' leke' qu' jinetjuntitaxijets pa'qu' neniwjutsiqentaxij, hamitsi'm pa' witeqsu'unka'x qa nite' neq'elet iye.*

³² Lekhewel hats nikfee'ltaxetsha pa' l'anye'jij pa' Intata pe' yaqsiijkii in ewi'le in weju'lij pa' witwamhi', qa nite' ewi'le' in yaqsiijkii aka'an qe in yi'sinhetijupi' iye in yaqsiijkii iye pekhewep aka'an.*

2

Pa' Intata yitanithenij hatse' pa' hats luk'e' pa' yaqsiijkii.

¹ Ma' qa hik ta'lijupi' in hats ham e'm pa'qu' ittaxij, akha' in littaxijets qu' ul'axe' pakhape', ma' qa hats akha'le ete'm in lanalitik'i pa' ejunye'j, qe in littaxijets qu' ul'axe' pakhape' iye akha' hik ejunye'j iye qe pa' yaqsiijkii hik lunye'j iye pa' laqsiijkii.*

* **1:29** 2Co 12:20 * **1:30** Sal 5:5; 2Ti 3:2 * **1:31** 2Ti 3:3 * **1:32**
 Ro 6:21; Lc 11:48; Hch 8:1; 22:20 * **2:1** Lc 12:14; Ro 1:20; 9:20;
 14:22; 2S 12:5-7; Mt 7:1

² Hats jinikfe'ltaxetsha pa' Intata qu' nitanithen hatse' pe' yaqsiiikii ekewe' wekwek u'ets. Nite' yaf'ali'hi'ij pa'qu' nitanithen qe yijaa'ija.

³ Akha' in lejetaxik'ui pe' u'ets yaqsiiikii pekhewep, ¿me lumtitax qu' uja'xe'le qu' nitanithen hatse' pa' Intata qa akha'le qa'nte' natanithane' hatse' in hik ejunyejeitax in laqsiiikii iye pe' wekwek u'ets?

⁴ ¿Me luten pa' Dios in qi pa' leqifenkeye'jtax ej? ¿Me luten iye in mexe ham leqfenye'jetax ej qa notkitax ewets iye qe akha' nite' lenikfe'lets in nehistaxij pa' qi leqifenkeye'jtax ej hats'inha qu' ili'ij pe' u'ets ma' qa' ek'enets?*

⁵ Qa yape'enhale nite' l'impieye' qa lit'unhet iye pa' atawe'j in nite' litujtseikanin pa'qu' ejunye'je'. Ma' qa hats akha'le ete'm in l'ijatshenfik'i pa'qu' antanithenkeye'je' hatse' pa' nehuji' qu' namtaxets qu' nethinij pa' Intata pa'qu' luk'eye' qu' nitanithenij week ewitei. Nite' yaf'ali'hi'ij qe yijaa'ija pa'qu' nitanithen.*

⁶ Ma' qa pa' luk'e' *pa' yaqsiiikii week ewitei ene' jukhew qa efuts qa' hik luk'eyejeek hatse' pa'qu' nitaninij.* (Sal 62:12)*

⁷ Lakha' tisij hatse' pa' witi'ax nite' yili'ij pekhewe' nite' yo'qmositij in yaqsiiikii pa' le'wis, qa wo'oiha iye pa'qu' lesaxitsi'imkii hatse' qa pa'qu' luk'eleji' hatse' na' wa'sji' qa wo'oiha iye qu' nana'li'm hatse' pa' nite' witwamhi'.*

* 2:4 Ro 3:25; 9:22; 11:22; Ex 34:6; 1Ti 1:16; 1P 3:20; 2P 3:9,15

* 2:5 Dt 32:34; Pr 1:18; Sal 110:5; 2Co 5:10; 2Ts 1:5; Jud 6 * 2:6 Pr

24:12; Mt 16:27 * 2:7 1Co 15:42,50,53; Lc 8:15; He 2:7; 10:36; 1P 1:7; Mt 25:46

⁸ Qa pekhewe' lekhewelle lete'm in watjamtiletets, qa yuten iye pa' yijaa'ija in yit'ij eke' Intata le'lijei qe ewi'He in tek'enets pa' nite' yatsathen. Ma' qa qi qu' na'nayu'um qa qi iye hatse' qu' nitanithen qe nite' nek'enheyu'ets.*

⁹ Pekhewe' yaqsiijkii pa' ul'ax na'l hatse' pa' qi qu' naats'e'ej ma' qa' qi qu' nanaitaxik'i lunye'jkii, qa' nojo'oj pe' judiol qa i'nk'ale pe' nite' judiol.*

¹⁰ Qa pekhewe' yaqsiijkii pa' le'wis qa' netesti'yij pa'qu' lesaxitsi'imkii qa' netesti'yij iye pa'qu' luk'eleji' qa' netesti'yij pa'qu' l'ikesimeyaxitse'lekii, qa' nojo'oj iye pe' judiol qa i'nk'ale pe' nite' judiol,

¹¹ qe pa' Intata week leqjunyejeyij.*

Ham pa'qu' nat'intaxkii hatse' pe' lewu'ets.

¹² Week pekhewe' nite' nikfe'lets ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa yaqsi'jhi'ijkii pa' ul'ax qa hik ta'lijupi' qu' netwu'mhitiiji'jukii iye pa' fe't. Qa pekhewe'le nikfe'ltaxets ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa yape'enhale yaqsiijkii pa' ul'ax qa nite' yaqsiijkii pa' yittaxij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) qa hik aka' qu' nata'lets qu' netwu'mhitiiji'jukii pa' fe't.

¹³ Qe pa' Intata nite' yit'ijets qu' natsathen pekhewe' qu' nepiye'hi'ik'i ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley), pekhewe' qu' naqsiijkii yijat'ij pa' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa hik pekhewe' yijat'ij qu' nit'ijets pa' Intata qu' natsathen.*

* **2:8** 2Co 12:20; Ga 5:20; Fil 2:3; Stg 3:14,16; 2Ts 2:12 * **2:9** Ro

1:16; 8:35; Hch 3:26; 1P 4:17 * **2:11** Dt 10:17; Hch 10:34; 1Co 9:21

* **2:13** Mt 7:21,24; Jn 13:17; Stg 1:22

14 Qa pekhewe' nite' judiol in hamitstaxi'm qa nite' nikfe'ltaxets iye ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa yaqsi'jli'ijkii hik lunye'j pa' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa hik ta'hijupi' in hats hik lunye'j qu' nenikfe'lets kekhewe' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i.*

15 Qe lekhwel inq'ethinij in hats i'nji' pe' latawjets kekhewe' yit'ij ke' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i. Qa inq'ethinij in yoksi'wen in yumti qu' naqsiijkii pa' ul'ax qa in yumti iye qu' naqsiijkii pa' le'wis.*

16 Aka'an aka' lunye'jkii hik qu' lunye'je' hatse' pa' neluji' pa' Intata qu' netistaxij ha' Jesucristo qa' nejeyumtshen qa' nethinij iye pe' yat'intaxkii ene' jukhew qa efuts. In lunyejeyek kekhewe' hats henfel.*

Pakha' yijaa'ija in judío.

17 Qa akha' in lanamitij in e'judio qa lanamitij iye ekewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa in lanamitij iye pa' Dios*

18 qa in lenikfe'lets iye pa' yisu'un, qa lenikfe'lets iye qu' eje'ji' pakha' les in le'wisju' qu' aqsiijkii, qe l'ijatsshenheti'yij ke' Moisés le'lijei.*

19 Qa qi'ija iye in lumti qu' akha'ye' qu' ijs'tenkii pekhewe' lit'ijets in hik lunyejei qu' puk'aletse', qa qi'ija iye in lumti qu' akha'ye' qu' lefetitjiye'ej pekhewe' lit'ijets in i'ni' pa' nookii,

20 yijatshen pekhewe' nite' teqenelukii qa maestro iye pekhewe' wo'twomenhet, qa akha' qa

* **2:14** Hch 10:35; Ro 1:19 * **2:15** Ro 2:27 * **2:16** Hch 10:42; 17:31; Ro 3:6; 14:10; 16:25; 1Co 15:1; Ga 1:11; 1Ti 1:11; 2Ti 2:8

* **2:17** Mi 3:11; Jn 5:45; Ro 9:4 * **2:18** Fil 1:10

laqsi'jtax kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, hik kekhewe'tax qek nifikelitets pa' lunye'j pa' yijaa'ija.*

²¹ Akha', in l'ijatschen pekhewep, ¿me le'nijatschenle ete'm? Akha' in li'nq'ijatschenij qu' hasu'uj pa'qu' net'ejtenkii, ¿me nite' l'ejtenkii?*

²² Akha', in lit'ijets qu' hasu'uj pa'qu' nowo'oi efuye' in hats na'l pe'qu' lewhe'ye'ye', ¿me nite' lowo'oi pe'qu' efuye' in hats na'l pe'qu' ewhe'ye'ye'? Akha' in lanamitij in luten pekhewe' witeqsi'nq'alits, ¿me ham lekaxi'ik'ui pe' le'lijtsitjiyits?*

²³ Akha' in qi in liwqinhetji' kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley) ¿me liwqinhet pa' Intata qu' otsipji' kekhewe' yit'ij pa'aj pa' Moises'ik'i (ley)?*

²⁴ Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —Pe' nite' judiol yit'ijets ul'ax ka' lii pa' Intata qe ta'li't ewets (Is 52:5) qe l'otsi'hipji'kii kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley).—*

²⁵ Qe yijaa'ija kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión)* aka'an iye na'l pa' weju'hij qu' aqsiiijikiiha pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, qa qu' nite'le aqsi'ji'ijkii pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, qa ham ne'weju'hij in liwumtax axpa's (circuncisión).*

²⁶ Hik ta'hijupi' pekhewe' nite' judiol in nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión)

* **2:20** Ro 3:31; 2Ti 1:13; Is 2:1-4; 42:6-7; 49:6 * **2:21** Mt 23:3-7

* **2:22** Hch 19:37 * **2:23** Mi 3:11; Jn 5:45; Ro 9:4 * **2:24**

Ez 36:20-23; 2P 2:2 * **2:25** Circuncisión ikji' yisa'xii qa yiwu'm

lammi's pa' l'aj l'aka'the'ei pa' loso'. * **2:25** Jer 4:4; 9:25

qa yaqsi'jhi'ijkii pa' yit'ij kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i, ma' qa hats hik lunyejei qu' hats naqsi'jijkii kakha' yiwum laxpa's (circuncisión).*

²⁷ Pakha' nite' judío qa nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa tek'enle'ets pa' yit'ij ke' Moisés le'lijei qa hik ta'lijupi' qu' nuten qe akha' in laqsijtaxijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa na'ltax e'm iye kekhewe' wenittaxij yika' pa'aj pa' Moises'ik'i qa nite'le l'ek'enets.*

²⁸ Qe nite judío ha'ne laxa, qa kakha' iye yiwu'm laxpa's ma' qa na'l na'aj jüif'iji' ha'ne i'naj,*

²⁹ qe pa' yijaa'ija yijat'ij in judío pakha'an ta'lets pa' latawe'j, qa in yaqsiijkii kakha' yiwu'm laxpa's qa ta'lets pa' Espíritu Santo in tetli'jju' pa' latawe'j qa nite' ta'lets kekhewe' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i. Pakha'an in lunye'j aka'an qa nite' ene' jukhewle qu' ni'sinhetij qe pa' Intata hik pakhaa'ija in yi'sinhetij aka'an.*

3

Pa' Intata yaqsiijkii pa'qu' hats nit'ij.

¹ Ma' hayits, qa hane'ej ¿lekpa' weju'lij in je'judio? ¿Qa lekpa' iye weju'lij kakha' yiwu'm laxpa's (circuncisión)?

² Aka'an olots weju'lij pakha'le qu' lunye'je' qe yojo pa'aj in t'eku'miiji' pa' Intata pekhewe' judiol in tisij ekewe' le'lijei qu' naqsi'j.*

* **2:26** Ro 3:30; 8:4; 1Co 7:19; Ef 2:11 * **2:27** Mt 12:41 * **2:28**
 Jn 8:39; Ro 9:6; Ga 6:15 * **2:29** Fil 3:3; Col 2:11; Ro 7:6; 2Co 3:6;
 10:18; Jn 5:44; 12:43; 1Co 4:5 * **3:2** Dt 4:8; Sal 147:19; Ro 9:4; Hch
 7:38

³ Ye'ehe hane'ej, pe'qu' uja'xe' qu' neqeku' ¿me yili'ijupi' pa' Intata pa'qu' hats nit'ij qu' nata'lets pekhewe'en in yeqeku'?*

⁴ Aka'an nite' hik aka' lunye'j. Pa' Intata yijaa'ija pa'qu' hats nit'ij yemjeetax pa'qu' nowotk'onletaxkii. Hik ta'lijupi' ka' we'nika'ajji' pa'aj in yit'ij: —Akha' pa' Intata, yijaa'ija pa'qu' hats it'ij. Akha' tanaxij pakha' qu' nittaxijets qu'nte' yijaayi'ija pa'qu' hats it'ij.— (Sal 51:4)*

⁵ Qa pa'qu' injunye'je' in nite' jitatsa'then qu' les nanalitetsju' in yatsathen pa' Intata qa ¿pa'n qu' jintit'ijju'? ¿Me jitit'ijju' qu' nite' nasini'ik'i pa' Intata in yit'ijets qu' jinitanithen? (In l'anye'jek na'aj jukhew qe iyet aka' hit'ij.)*

⁶ Qu' jintit'ijju' qu' nite' natsathene' pa' Intata, aka'an nite' le'wis. Qa qu' hik aka' lunye'je' ¿me leke' qu' nitanithen pa' Intata ha'ne week sehe' epji'?*

⁷ Na'l pa'qu' nit'ij: —Pa' yiwejtitsi' qu' hikpa' nata'lets in na'letsju' pa' yijaa'ija ta'lets pa' Dios ma' qa t'ijai'fik'i in olots pe' yiwqinhetji', ¿qa in-hats'ek qu' natstanithen pa' Dios qu' hik lunye'je' qu' yu'axe'?—*

⁸ ¿Inhats'ek in nite' yit'ij yijat'ij: —Yape jitaqsiijkii pa' ul'ax hats'inha qa' les qiye' pa' le'wis?— Aka'an hik aka' lunyejei in wotk'oni'lyijkii qa yit'ijets in hik aka' pa' k'inq'ijatsheni'lij. Qa hatsle jutsiqets qa yatsathenik'iha iye qu' nattanithenhetii.*

⁹ ¿Lekpa' jitafaakateji' iku'uj? Inekhewel in

* **3:3** Ro 10:16; He 4:2 * **3:4** Lc 20:16; Ro 3:31; Sal 116:11 * **3:5** 2Co 6:4; Ga 2:18; 3:15; Ro 4:1; 5:8; 6:19; 7:7; 8:31; 9:14,30; 1Co 9:8; 15:32 * **3:6** Ro 2:16 * **3:7** Ro 9:19 * **3:8** Ro 6:1

je'judio ¿me les jit'anipji' pekhewep? Nite'. Qe yekheweli'f hijatsheni'tij ne' judiol qa ne' nite' ju-diol iye in i'nipji' pa' ul'ax qa tenek'enhe'yipji'.*

¹⁰ Qa aka'an ka' we'nika'ajji' in yit'ij: –*Ham pa'qu' ewii'te' qu' natsathen, haamija.**

¹¹ *Ham pa'qu' nenikfe'lets. Ham pa'qu' nowoo'oyha pa' Dioosija.*

¹² *Week ikik'i pakha' tujtseika' wit'ikheyij, hikpa' ta'lets in hats ham weju'ti'ij enewe'en. Ham pa'qu' naqsiiikii pa' yijaa'ija in te'wistax, haamija. (Sal 14:1-3)*

¹³ *Pe' taqawjets hik tunyejei ne'ej nimetuk in qhofij. Elepepits aqaqanhetsitsijkii pe'ye'. (Sal 5:9)Pe' te'jil na'li'm pa' q'oiq'oi ta'ti'.Sal 140:3*

¹⁴ *Topolij te'jil pa' ul'ax qa qi iye in ek'imii.(Sal 10:7)*

¹⁵ *Pe' lefi'yei iyits qu' nekuma'xii pa'qu' nilan.*

¹⁶ *Witwul'eye'jju' qa a'tax iye pa' i'nji' pe' t'ikhejei.*

¹⁷ *Nite' nikfe'lets pa' wit'ikheyij ta'lets pa'qu' wit'ikesimeya'xe'tekii. (Is 59:7,8)*

¹⁸ *Nite' ewii'tij qu' na'nji' pe' taqiamtikineyejeikii qu' ne'nijiweyiju't pa'Intata.— (Sal 36:1)*

¹⁹ Qa inekhewel jinikfe'lets week kekhewe' wenit'ij (ley), in uja'xte in t'ejuyets pekhewe' yat-sat'etsipji' ekewe'en, hats'inha qa' ham pa'qu' niyetle, qe week qu' hats nitanit'etsletij in ul'etsets pa' Intata.*

²⁰ Qe ham pa'qu' nit'ijets pa' Intata qu' hats natsathen qu' nata'lets qu' naqsiiikii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). Qe ekewe'

* **3:9** Ro 1:18-32; 2:1-29; 3:19,23; 11:32; Ga 3:22 * **3:10** Sal 53:1-3; Ec 7:20 * **3:19** Jn 10:34; Ro 2:9,12

wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj ewi'He in t'ejujets qu' jinenikfe'lets pa' witwu'ax.*

²¹ Kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' ta'lets qu' jinilijju' pa' Intata qa hane'ej qa hats we'nethinkii hakha' qu' nata'lets yijat'ij qu' jinilijju' pa' Intata hikha' ha' hayiits i'nji' pa'aj ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qa nifel iye pa'aj pe' profetas'ik'i.*

²² Hakha'an hikha' Jesucristo, hikha' ta'lets qu' nenli'jju' pa'qu' jukhewe' qa efuye' iye pa' Intata, week pakha' qu' nite' neqeku'ye' hakha'an. Qa weekle pa'qu' lunye'je'le*
²³ qe week yaqsiijkii pa' u'ax qa hik ta'lijupi' in nite' leke' qu' nafits pakha' yisu'untax pa' Intata qu' lunye'je' na'aj jukhew qa efu iye.*

²⁴ Qa hane'ej qa hats jiyatsathenket qa ham laja'ye' qe ta'lets pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qe ta'lets ha' Jesucristo in jiyilithinik'uikii pa' u'ax.*

²⁵ Pa' Intata yaqsiijkii qa week yi'wen ha' Jesucristo in wa'm infi qa t'ilitfik'i pe' l'athits hats'inha pa' qu'nte' neqeku'ye' qa' netwumhiti'yik'ui pe' lewu'lets. Hik aka' ji'yethinij pa' Intata qe qa' jinenikfe'lets Lakha' in yatsathen. Lakha' in nite' eq'itaqsuna'x qa qi in notki'ets pa'aj qu' natjai pe' witwu'lets,*

²⁶ hats'inha qa' ji'nethinij ha'ne lahats'ij in yatsa-

* **3:20** Sal 143:2; Hch 13:39; Ga 2:16; Ro 4:15; 5:13,20; 7:7 * **3:21**

Ro 1:2,17; 9:30; Hch 10:43 * **3:22** Hch 3:16; Ga 2:16,20; 3:22,28;

Ef 3:12; Ro 4:5,11,16; 10:4,12; Col 3:11 * **3:23** Ro 3:9 * **3:24** Ro

4:4,16; 1Co 1:30; Ef 1:7; 2:8; Col 1:14; He 9:15 * **3:25** 1Jn 2:2; 4:10;

1Co 5:7; He 9:14,28; 1P 1:19; Ap 1:5; Ro 2:4; Hch 17:30; 14:16

then pakha'an qa yatsathenket iye pakha' qu'nte' neqeku'ye' ha' Jesús.

²⁷ Qa hik ta'lijupi' ¿pa'n i'ni' pa'qu' nanamitij qu' hats netetli'jju'? Ham. ¿Inhats'ek in ham? ¿Me ta'lets pa'qu' jintaqsiijkii? Nite'. Qe pakha' nite' inqekuye'jij ha' Jesucristo hikpa' ta'lets qu' jinili'jju' pa' Intata.*

²⁸ Qe yekheweli'ł hats tsikfe'li'lets in ewi'He qu' nata'lets pa' nite' inqekuye'jij ha' Jesucristo qu' jinili'jju' pa' Intata, qa nite' qu' jitek'entaxik'i eke' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' nata'lets.*

²⁹ Qa pa' Dios ¿me uja'xli'ijkii qu' leqe Diose' pekhewe' judiol? Qa ¿me nite' leqe Dios iye pekhewe' nite' judiol? Ehe, leqe Dios iye pekhewe' nite' judiol.*

³⁰ Qe yijaa'ija in ewi'He pa' Dios, hikpa' yatsathenket pakha' qu'nte' neqeku'ye' ha' Jesucristo pekhewe' judiol qa pekhewe' nite' judiol.*

³¹ ¿Me qa ikji' aka'an qu' ham ne'weju'li'ij ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' nata'lets pa' nite' inqekuye'jij ha' Jesucristo? Nite', nite' hik aka' ikji'. Jitiwjutsiqen yijat'ij in na'l weju'lij ekewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).*

4

Pa' nite' leqekuye'j pa' Abraham.

* **3:27** Ro 2:17,23; 4:2; 9:31; 1Co 1:29-31 * **3:28** Hch 13:39; Ro 9:31; Ef 2:9; Stg 2:20,24,26 * **3:29** Hch 10:34; Ro 9:24; 10:12; 15:9; Ga 3:28 * **3:30** Ro 4:11,16; 10:12; Ga 3:8 * **3:31** Lc 20:16; Mt 5:17; Ro 3:4; 4:3; 8:4

1 Qa hane'ej ζpa'n qu' jintit'ij in t'ejujets pa' yitanit'axij pa'aj pa' yaqwa'maxi'hik'i Abraham?*

2 Qu' yijaayi'ija qu' nata'lets pa'qu' naqsiijkii pa' Abraham'ik'i in yatsathen, pa' Abraham'ik'i qa leke'tax qu' neniwqinhetij pe'ye' pe' yaqsiijkii qa teesle qek leke'ye'tax qek neniwqinhetets pa' Intata.

3 Qe ke' Intata le'lijei yit'ij: —*Pa' Abraham nite' yeqeku' pa' Intata qa hik ta'tijupi' pa' Intata in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham.*—
(Gn 15:6)*

4 Ehe, na'aj t'ithayii nite' hik lunye'j qu' lenistitsele pe'qu' lajale', testi'yij qe laja' in t'ithayii.*

5 Qa pakha'le qu' nite' nenithayikiye'taxij qu' natsathen qa nite'le yeqeku' pa' Intata, hikpa' yatsathenket pa'qu' jukhewe' qa efu iye. Pa' nite' leqekuye'j hikpa' ta'lets qu' nit'ijets pa' Intata yatsathen pakha'an.*

6 Qa hik lunye'j iye pa' David'ik'i in iyetij iye pa'aj pa'qu' jukhewe' in le'wisi'mkii qe pa' Intata yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen qa nite' ta'lets pa'qu' naqsiijkii.

7 Pa' David qa yit'ij: —*Le'sitsi'mkii pekhewe' qu' hats netwumhiti'yik'ui pe' lewul'ets qa tit'oyipji' iye pe' lewul'ets.*

8 *Le'wisi'mkii pa'qu' ewi'le' in hats yiwu'mik'ui qa hats nite' neqjunu'etskii pa' Yatsat'ax'inij pe' lewul'ets.*—
(Sal 32:1,2)

9 Ha'ne witisa'xi'mkii ζme uja'xle qu' net'ejujets pekhewe' judiol in yaqsiijkii kakha' yiwu'm

* 4:1 Ro 1:3; 1Co 1:31 * 4:3 Ga 3:6; Stg 2:23 * 4:4 Ro 11:6

* 4:5 Jn 3:33; Ro 3:22

łaxpa's (circuncisión)?* ¿Qa me nite' t'ejujets iye pekhewe' nite' judiol in nite' yaqsiijkii kakha' yiwu'm łaxpa's? Hats jitepi'ye'ek'i iku'uj pa' Abraham in nite' yeqeku' pa' Intata qa pa' Intata qa yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham. (Gn 15:6)*

¹⁰ ¿Pa'n łahats'ij pa'aj pa' Intata in yit'ijets yatsathen pa' Abraham'ik'i? ¿Me hayiits in mexe nite' yisa'xii pa' ł'aj pa' Abraham'ik'i (circuncisión)? ¿Me i'nh'i in hats yisa'xii pa'aj? Nite'. In yit'ijets pa'aj pa' Intata yatsathen pa' Abraham'ik'i hayiits pa'aj in mexe nite' yisa'xii pa' ł'aj pa' Abraham'ik'i.

¹¹ Qa i'nk'ałe tisij pa'aj pa' Abraham qa yaqsiijkii pa'aj kakha' yiwu'm łaxpa's (circuncisión), qe qa' jutsiqaxi'ij in yi'sinhetijupi' pa' Intata in yit'ijets yatsathen pa' Abraham qe ta'łets in nite' yeqeku'. Qa hik ta'łijupi' in hik łunyejei iye qu' nata'łets pa' Abraham'ik'i pekhewe' nite' yaqsi'jtaxijkii kakha' yiwu'm łaxpa's (circuncisión) qa nite'łe yeqeku' pa' Intata. Qa hik ta'łijupi' pa' Intata in yi'wen in nite' yeqeku', ma' qa yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen enewe'en.*

¹² Qa pekhewe' yaqsiijkii kakha' circuncisión, łelits iye pa' Abraham'ik'i qa nite' ewi'łe in yaqsiijkii kakha' yiwu'm łaxpa's (circuncisión), qe in yijayanij iye pakha' yaqwa'maxi'łik'i Abraham'ik'i in hayiits pa'aj qi in nite' yeqeku' pa' Intata qa mente' yaqsiijkii pa'aj kakha' yiwu'm łaxpa's.

¹³ Pa' Intata yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Abraham'ik'i qa pekhewe' ta'łets pa' Abraham'ik'i qu'

* **4:9** Circuncisión ikji' yisa'xii qa yiwu'm łammi's pa' ł'aj ł'aka'the'ei pa' łoso'. * **4:9** Ro 3:30 * **4:11** Gn 17:10-11; Jn 3:33; Lc 19:9; Ro 3:22

netisij hatse' ha'ne sehe'. Qa aka'an in yiwjutsiqen pa'aj nite' ta'lets qu' naqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley). Pakha' ta'lets yijat'ij, pa' Intata in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets pekhewe'en yatsathen qe ta'lets in nite' yeqeku'.*

¹⁴ Qe qu' pekhewe'ye' yaqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qu' hik pekhewe'ye' qu' netesti'yij hatse' ha'ne sehe', qekha hamtax ne'weju'li'ij pa' nite' witqekuye'j qa in yiwjutsiqentaxi'm pa'aj aka'an pa' Intata pekhewe' nite' yeqeku' qekha hamtax iye ne'weju'li'ij.*

¹⁵ Qa ɔ'lekpa' ek qu' net'ejuyets kekhewe' wenit'ij pa'aj (ley)? Qe in na'l pa'qu' leye' qa na'ljeek pa'qu' nattanithenhetii. Qa in hamte pa'qu' leye' qa ham jeek pa'qu' not'otsipji'kii pekhewe' qu' nenittaxij.*

¹⁶ Hik ta'lijupi' in ewi'He pa' nite' inqekuye'jij pa' Intata qu' nata'lets qu' yijaa'ija qu' jinelisij pa' yiwjutsiqen pa'aj. Qa nite' uja'xle qu' net'ejuyets aka'an pe' judiol nite' yeqeku' pa' Intata in hikpe' yaqsi'j pa' ley, qe t'ejuyets iye pekhewe' nite' judiol nite' yeqeku' pa' Intata in hik lunyejei pa' Abraham'ik'i in nite' yeqeku' pa'aj. Hikpa' Abraham'ik'i hik lunye'j qu' week jinta'lets inekhwel in nite' jiteqeku' pa' Intata*

¹⁷ qe in yit'ij ke' we'nika'ajji' pa'aj Intata le'lijei: —*Yakha' hats k'eni' qu' hik lunye'je' qu' elitse' pe'qu' olootse' ta'letsii' pe' witsetiikal.*— (Gn 17:5) Pakha' yit'ij aka'an hik pakhaa'ija pa' Dios nite' yeqeku'

* **4:13** Ro 9:8; Ga 3:16; He 6:15,17; 7:6; 11:9,17; Gn 17:4-6; 21:17-18

* **4:14** Ga 3:18 * **4:15** Ro 3:20; 7:7,10-25; 1Co 15:56; Ga 3:10

* **4:16** Ro 3:24; 9:8; 15:8

pa'aj pa' Abraham'ik'i, hik pakha' leke' qu' netisij pe'qu' haxitse' pe'qu' hats nanaxtaxju' qa leke' iye qu' naqsiiikii pakha' qu' mexe ham pa'qu' ni'wen.*

¹⁸ In hats jutsitaxtax pa' hilyejei, qa pa' Abraham qa nite' yeqeku' qa qi in notki'ets pa' yiwjutsiqen pa' Intata qe qa' hik lunye'je' qu' lelitse' pe'qu' olootse' ta'letskii pe' witsetiikal. Hik aka' yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Intata pa' Abraham'ik'i in yit'ijets: *—Aka'an qu' lunye'je' pe'qu' nata't ewets.—* (Gn 15:5)*

¹⁹ Qa nite' yoqmositij in nite' yeqeku'uk'i yemjeetax in wetwentax lete'm in hats lawa'ma'x qe hats k'esiyu'ets qu' cien (100) leqe'ninqapitse' qa in ints'ateki' iye pe' lewhe'ye' Sara.

²⁰ Pa' Abraham qi in nite' yeqenijani' in nite' yeqeku'uk'i pa' yiwjutsiqeni'm pa'aj pa' Intata qa pa' nite' leqekuye'j qa les in t'ijaifik'i qa qi in yiwqinhet pa' Intata.*

²¹ Qii'ija in nikfe'lets pa' Intata in leke' qu' naqsimijkii pa' hats yiwjutsiqeni'm.*

²² Qa hik ta'hijupi' pa' Intata *in yi'sinhetijupi' qu' nit'ijets yatsathen pa' Abraham qe ta'lets in qi in nite' yeqeku'.* (Gn 15:6)*

²³ Qa aka'an in we'nika'ajji' nite' ewi'He qu' net'ejujets pa' Abraham'ik'i,*

²⁴ qe t'eju' inwets iye inekhewel, qe pa' Intata yi'sinhetijupi' iye qu' nit'ij inwets yatsathen qe ta'lets in nite' jiteqeku' hikpa' nihinik'uipha'm

* **4:17** Jn 5:21; Is 48:13; 51:2; 1Co 1:28 * **4:18** Gn 15:5; 17:5,17; 18:11; He 11:12 * **4:20** Mt 9:8 * **4:21** Ro 14:5; Gn 18:14; He 11:19 * **4:22** Ro 4:3 * **4:23** Ro 15:4; 1Co 9:9; 10:11; 2Ti 3:16

pa'aj pe' naxju' ha' Jesús hikha' Yatsat'ax'inij.*

²⁵ Hikha' testi'yij pa'aj pa' witwamhi' qe ta'lets pe' inwu'lets, qa ila'xle iye qe qa' naqsiijkii qu' jinatsathenketik'ui pa' leqjefinet pa' Intata.*

5

Je'le'sitsi'l wetju'l pa' Intata.

¹ In jiyatsathenket pa' Intata ta'lets pa' nite' in-qekuyejeyij ha' Jesucristo. Ma' qa je'le'sitsi'l wetju'l pa' Intata qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.*

² Ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qa pa' nite' in-qekuyejeyij hakha'an ta'lets iye in hats ju'uyetsji' pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata. Qa aka'an qa hats nite' leke' qu' naqam'inij. Ma' qa' je'le'sitsi'mkii qe ta'lets pa' inwetjuntikineyejeyik'ui qu' jinamii hatse' pa' le'wis letset pa' Intata.*

³ Qa nite' ewi'He aka'an qu' jini'sinheti'mkii qe jiyi'sinheti'mkii iye in jitaats'e'ej pe' wekwek, qe jini'fe'lets in jitaats'e'ej pe' wekwek, qa leesjeek t'ijaifik'i in jet'uniju'l pe' wekwek.*

⁴ Qa in jet'uniju'l pe' wekwek qa jiyelisijek pa'qu' injunye'je', qa pa' injunye'j qa jiyelisijek pa' inwetjuntikineyejeyik'ui pe' hats yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata.*

⁵ Qa pa' inwetjuntikineyejeyik'ui qa nite' jiyaaqankii, qe pa' Intata yatsiiji'ju' pe' intawjets

* **4:24** Ro 10:9; 1P 1:21; Hch 2:24 * **4:25** Ro 5:6,8,18; 8:32; Ga 2:20; Ef5:2; 1Co 15:17; 2Co 5:15 * **5:1** Ro 3:28; 5:11 * **5:2** Ef 2:18; 3:12; He 10:19-20; 1P 3:18; 1Co 15:1 * **5:3** Ro 5:11; 8:23; 9:10; 2Co 8:19; Mt 5:12; Stg 1:2-3; Lc 21:19 * **5:4** Fil 2:22; Stg 1:12

pa' leqsu'unka'x inji qa pa' Espíritu Santo hikpa' jiyehisij pa'aj jiyikfelitets aka'an.*

⁶ Inekhewel in mexe hamtax leke'ye' qu' ji'liye', ma' qa in yamets pa' hats lenjeyumtshenek in te'nilitju' ha' Cristo qa wa'mifi pe' u'lets jukhew qa efuts iye.*

⁷ Jutsitax qu' nana'l pa'qu' nisu'un qu' nawa'mifi pa'qu' ewi'l jukhewe' yatsathen. In'ni'i qu' nana'l tax pa'qu' ewi'le' qu' nisu'un qu' nawa'mifi pa'qu' neteik'unei.

⁸ Qa inekhewelle in mexe qi in ju'lets, ma' qa pa' Intata qa ji'yethinij in qi in jiyisu'uunija qa nukinju' ha' La's qu' nawa'm infi.*

⁹ Qa hane'ej in hats je'le'sitsi'l wetju'l iye pa' Intata qe ta'lets pe' l'athits ha' Cristo. Ma' qa les in yijaa'ija qu' ji'liye' hatse' qa' nite' jinami'ii pa' qi lawak pa' Dios qe ta'lets ha' Cristo.*

¹⁰ Qe in mexe l'ejuihifetstax'inij pa' Intata qa je'le'sitsi'l wetju'l qe ta'lets in wa'm infi ha' La's, qa in je'le'sitsi'l wetju'l ma' qa les in yijaa'ija qu' ji'liye' qe ta'lets in yijaa'ija ha' La's in ila'x iye.*

¹¹ Qa nite' ewi'he aka'an qe jitewqinhet iye pa' Intata qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo hikha' ta'lets in je'le'sitsi'l wetju'l pa' Intata.*

Pa' ta'lets pa' yaqsiijkii pa' Adán qa pa' ta'lets pa' yaqsiijkii pa' Jesucristo.

* 5:5 Sal 119:116; Ro 9:33; He 6:18-20; Hch 2:33; 10:45; Ga 4:6; Tit 3:6 * 5:6 Ga 4:4 * 5:8 Ro 3:5; 8:39; Jn 3:16; 15:13 * 5:9 Ro 1:18; 3:25; 1Ts 1:10 * 5:10 Ro 8:34; 11:28; 2Co 5:18-20; Ef 2:3; Col 1:21; He 7:25 * 5:11 Ro 11:15; 2Co 5:18-20

12 Pa' ewi't jukhew hii Adán hikpa' ta'lets pa'aj in i'nk'a uiji'teje'm pa' ul'ax ha'ne week sehe' epji', qa pa' ul'ax qa ta'letsek in uiteje'm pa' witwamhi', hik ta'lijupi' in week wa'm qe week yaqsiijkii pa' ul'ax.*

13 Pa' ul'ax ha'ne sehe' epji' hayiits pa'aj na'l in mexe hamtax pa'aj kekheve' yika' pa'aj pa' Moises'ik'i (ley). Qa yijaa'ija in ham pa'qu' nenikfe'liyu'ets pa' ul'ax in ham pa'qu' leye'.*

14 Qa lunye'j ji'ij in week wa'm in ta'hii pa' Adan'ik'i qa yamijii pa' Moises'ik'i, week wa'm pekhewe' nite' yaqsi'jtaxijkii pa' yaqsiijkii pa'aj pa' Adan'ik'i in nite' tek'enets pa' ewi't wenittaxij. Pa' Adan'ik'i hikpa' wetjeyumtshenijupi' hakha' Cristo in hats nam.*

15 Qa nite'le leke' pa' ul'ax yaqsiijkii pa'aj pa' Adan'ik'i qu' jintawapjulentaxiju't pa' jiyelishi'ij pa' Intata. Qe in ta'lets in yaqsiijkii pa' ul'ax pa' ewi't jukhew qa naxju' pe' olots. Qa leste in le'wis wiikfik'i pakha' leqifenkeye'j inij pa' Intata qa ha' ewi't jukhew, Jesucristo pa' leqifenkeye'j inij in jiyelishi'ij iye qa yatsathen pe' olots.*

16 Qa nite' leke' iye qu' jintawapjulentaxiju't pa' jiyelishi'ij pa' Intata pakha' nalit pa' lewu'ax pa' Adán. Qe pa' nalit pa' lewu'ax pa' Adán, pakha'an pa' witaxtanithenkeye'j hikpa' ta'lets pa' ewi't witwu'ax. Qa pakha'le jitestiili'ij ham laja'ye' qe ta'lets pe' olots inwu'ets qe qa' jinatsathenket.*

17 Qe in yaqsiijkii pa' ul'ax pa' ewi't jukhew qa ta'lets in na'l pa' witwamhi'. Qa nite'le hik lunye'j

* 5:12 Gn 2:17; 3:6,19; 1Co 15:21,22,56; Ro 5:19,21; 6:23; Stg 1:15

* 5:13 Ro 4:15 * 5:14 Os 6:7; 1Co 15:45 * 5:15 Hch 15:11

* 5:16 1Co 11:32

in les in le'wis wiikfik'i pekhewe' olots testiili'ij pa' qi witqi'fenkeye'j qa in testiili'ij iye ham laja'ye' qu' netetli'jju' ma' qa' ikiye' qe ta'lets ha' ewi'l jukhew lii Jesucristo.*

18 Ye'ehe, pakha' ewi'l witwu'ax in hikpa' in taa'letsha in na'l pa'qu' lantanithenkeye'je' ene' week. Qa ka' yatsathen leqfenye'j lewek ha' ewi'l qa ta'letsek qu' natsathen ene' week qe qa' nana'li'm pa' witi'ax.*

19 Qe pa' ewi'l in nite' tek'enik'i pa' wenitaxijets qa hikpa' ta'lets pe' olots yaqsiiikii pa' ul'ax, qa pakha'le ewi'l in tek'enik'i pa' wenit'ijets qa hikpa' ta'letsek in olots pe'qu' natsathen hatse'.*

20 Ka' ley in jitesti'yij qe qa' les net'ijaifik'i pe' inwul'ets, qa in les t'ijaifik'i pe' inwul'ets qa pa' Intata qa leesjeek in yiwu'm i'nk'uikii pe' inwul'ets*

21 hats'inha pa' witwu'ax in ta'lets pa' witwamhi', qa pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qa' nata'letsek qu' jintatsathen qe qa' nana'l ine'm pa' witi'ax nite' ham qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.*

6

Inekhewel hats jinaxik'uiju' pa' ul'ax.

1 Qa hane'ej ¿qa pa'n qu' jintit'ijju'? ¿Ye' me jtit'ijju' qu' hasu'uj jinteli'ij in jitaqsiiikii pa' ul'ax hats'inha pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata qa leesjeek net'ijaifik'i?*

* 5:17 2Ti 2:12; Ap 22:5 * 5:18 Ro 4:25 * 5:19 Ro 11:32; Fil 2:8

* 5:20 Ro 3:20; 6:1; 7:7; Ga 3:19; 1Ti 1:14 * 5:21 Ro 5:12,14; 6:23;

Jn 1:17 * 6:1 Ro 3:5,8; 6:15

² ¡Nite', nite' le'wis aka'an! Inekhewel in hats jiteli'ij pa' ul'ax qa hik injunyejei qu' jinanaxik'uiju' pa' ul'ax, qa ¿pa'n lunye'j qu' mexe ji'hiyi'ijup iye?*

³ ¿Ye' me nite' lenikfe'li'lets in week inekhewel hats jiwempulijijju' qe in ju'uujju' na'aj iweli' hik lunye'j in hats wa'm pa'aj ha' Jesucristo?*

⁴ Hik ta'hjupi' in jiwempulijijju' ma' qa hats hik lunye'j qu' hats week jinanaxi'hju' qa jitajkatiyilik'ui iye ha' Cristo. Ma' qa in hats ila'x iye ha' Cristo qe ta'lets pa' qi let'unha'x pa' Intata ma' qa inekhewelji'jek qa ink'ayikji'jek pa'qu' injunye'je'.*

⁵ Qe qu' hats week jinanaxi'hju' ha' Cristo, ma' qa' yijaaye'jiiija ek hatse' qu' hik injunyejeje' pa' lunye'j in hats ila'x iye pa'aj.*

⁶ Hats jinikfe'lets pakha' hayiits injunye'j in we'neni'hji'pha'm ha' Cristo pe' cruz, hats'inha ha'ne ul'ax i'nese'n qa' natnaxi'yij pa' let'unha'xtax, qa hik ta'hjupi' in hats nite' leke' qu' letinheye'inij pa' ul'ax.*

⁷ Qe na'aj hats wa'm qa hats nite' leke' qu' letinek'i'ij pa' ul'ax.*

⁸ Qa qu' hats week jinanaxi'hju' ha' Cristo, qa' jinenikfe'ljeetsekha in yijaa'ija qu' jina'nijupkii hatse'.*

⁹ Inekhewel jinikfee'letsha ha' Cristo in niyik'uipha'm iye pe' naxju' qa hats nite' leke'

* **6:2** Lc 20:16; Ro 7:4,6; Ga 2:19; Col 2:20; 3:3; 1P 2:24 * **6:3** Mt 28:19; 1Co 1:13-17; 12:13; Ga 3:27; Hch 2:38; 8:16; 19:5 * **6:4** Col 2:12; 3:10; Hch 2:24; Jn 11:40; 2Co 5:17; 13:4; Ro 7:6; Ga 6:15; Ef 4:23-24 * **6:5** 2Co 4:10; Fil 3:10; Col 2:12; 3:1 * **6:6** Ef 4:22; Col 3:9; Ga 2:20; 5:24; 6:14; Ro 7:24 * **6:7** 1P 4:1 * **6:8** 2Co 4:10; 2Ti 2:11

qu' nawa'm iye. Pa' witwamhi' hats nite' leke' qu' netnek'enhe'yipji' hakha'an.*

¹⁰ Qe hakha'an in wa'm, qe qa' nawa'mifi pe' inwul'ets qa hats ewi'hi'ij nite' yiyeket iye. Qa in ila'x qa ila'xijup pa' Intata.

¹¹ Qa hik ta'hijupi' ekheweli't me'neni'ti'ha qu' hik ejunyejeyi'il qu' anaxi'tik'uiju' pa' ul'ax, qa hikle ejunyejeyi'il qu' i'hiyi'ilijup pa' Intata qe ta'lets in hijayani't ha' Jesucristo.*

¹² Qa hik ta'hijupi' iye qu' hasu'uj iwejini'hij pa' witwul'ax qu' netnek'enhe'yij ne' esenitsi't hik nekhewe' leke' qu' nawa'm, hats'inha qa'nte' ek'eni'itets pa' ul'ax yisu'un ene' i'nesenits.

¹³ Hasu'uj iye hisi'hij pa' witwul'ax qu' nanatkiniji' ne' lewekwekits ne' esenitsi't pa' nite' yatsathen. Mewetlisi'hij yijat'ij pa' Intata qu' hik ejunyejeyi'il qu' hats eni'yi'tik'uipha'mkii pe' naxju, hats'inha qa' nanatkiniji' ne' lewekwekits ne' esenitsi't pa' yatsathen,*

¹⁴ qe pa' witwul'ax hats nite' leke' qu' netnek'enhe'yi't ej qe hats nite' yatsat'etsi't epji' kekhe'we' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qe pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata hikpa' yijat'ij in yatsat'etsi't epji'.*

Toxik'i mexe letinheyi't ej pa' ul'ax.

¹⁵ Qa hane'ej ume qa' jintaqsiikii pa' ul'ax in hats nite' yatsat'ets'inipji' kekhe'we' wenit'ij hats

* **6:9** Hch 2:24; Ap 1:18 * **6:11** Ro 7:4,6; Ga 2:19; Col 2:20; 3:3; 1P 2:24 * **6:13** Ro 7:5; 12:1; Col 3:5; 2Co 5:14; 1P 2:24 * **6:14** Ro 5:17,18,21; 7:4,6; Ga 4:21

we'nika'ajji' pa'aj (ley) qe pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata in hikpa' yatsat'ets'inipji' yijat'ij? Nite', nite' le'wis aka'an.*

16 ¿Me nite' lenikfe'li'lets na'aj lewetłisi'hij qu' ek'eni'lik'i pa'qu' nit'ihij ewets in pakha'an lelinheyi'ł ej? Qa hik lunye'j qu' ek'enets pa' ul'ax qa' hikpa' nata'lets qu' awa'm, qa qu' ek'enle'ets pa' Intata qa hikpa' natsathenket.*

17 Le'wisij pa' Intata, qe ekheweli'ł in mexe lelinheitaxi'ł ej pa' ul'ax qa hane'ej qa weekij pe' atawjetsi'ł in l'ek'eni'lik'i kekhewe' l'ijatshenheti'yi'hij.*

18 Qa in hats l'ewejinhetiyilik'uifik'i pa' ul'ax qa hane'ej qa hats yatsat'etsi'ł epji' pa' yatsathen.*

19 Ekheweli'ł hit'ihij'e' ekewe' nite' jutsitetsik'i qe jutsitax qu' enikfe'li'lets. Ekheweli'ł toxik'i mexe letisi'hij ne' lewekwekits ne' esenitsi'ł in lelinheyij pa' ul'ax. Ma' qa les in qi in laqsiihijkii pa' ul'ax qa hane'ej qa' mewetłisi'hijha qu' natsat'etsi'ł epji' pa' yatsathen hats'inha qu' aqsi'ji'hijkii pa'qu' nisu'un pa' Intata.*

20 Qe in mexe lelinheyi'ł ej pa' ul'ax, nite' yatsat'etsi'ł epji' pa' yatsathen.*

21 ¿Lekpa' lata'hijets pekhewe' laqsiihijkii pa'aj hane'ej lewepinik'ikii? Ham. Qe pa' l'aka'the'ju' kekhewe' wekwek pakha'an witwamhi'.*

22 Qa hane'ej in hats l'ewejinhetiyilik'uifik'i pa'

* **6:15** Ro 6:1; Lc 20:16 * **6:16** Ro 6:23; 11:2; 1Co 3:16; 5:6; 6:2-3,9,15-16,19; 9:13,24; Jn 8:34; 2P 2:19 * **6:17** Ro 1:8; 2Co 2:14; 2Ti 1:3 * **6:18** Jn 8:32; Ro 8:2 * **6:19** Ro 3:5 * **6:20** Mt 6:24
* **6:21** Jer 12:13; Ez 16:63; Ro 1:32; 5:12; 7:5; 8:6,13; Ga 6:8

ul'ax qa hats yatsat'etsi't epji' pa' Intata, ma' qa hats laqsi'ji'lijikii pa' yisu'un pa' Intata qa pa' l'aka'the'ju' aka'an, qa hikpa' pa' witi'la'x nite' yili'ij.

²³ Qe pa' laja' pa' witwu'ax pakha'an witwamhi', qa pakha'le jiyekisi'ij pa' Intata ham laja'ye' pakha'an witi'la'x nite' yili'ij qe ta'lets in ewii'lija ju'uniji' ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.*

7

Yejeyumtshenijupi' ne'ej tewhe'yeiju'.

¹ Yejefets, k'efeli'li'm hane'ej in t'ejuyets pekhewe' qu' nenikfe'lets pa'qu' leye'. ¿Me nite' lenikfe'li'lets na'aj ewi't jukhew in mexe ila'x qa mexe tek'enets pa'qu' nit'ij na'aj ley?*

² Jitejeyumtshen geku'nijupi' ek na'aj ley in yit'ijets ne'ej efu iwhe'yele' nite' leke' qu' nili'ij in mexe ila'x pa'qu' lewhe'ye'ye'. Qa in hats wa'm pa'qu' lewhe'ye'ye'tax, pekhe'en qa hats ikik'uifiki' pa' yittaxij pa' ley in t'ejuitaxets pa' lewhe'ye'.

³ Qa hik ta'lijupi' pe' efu qu' lewhe'ye'yi'ij pakhape' in mexente' wa'mtax pa'qu' lewhe'ye'ye', ma' qa pekhe'en qa hikpe' pekhewe' lenqiyits “wo'oi jukhew.” Qa in hatsle wa'm pa'qu' lewhe'ye'ye'tax, pekhe'en qa hats ikik'uifiki' pa' yittaxij pa' ley. Ma' qa qu' lewhe'ye'yi'ij pakhape' iye qa hats nite' pekhewe' lenqiyits “wo'oi jukhew” qe hats wa'm pa' hayiits lewhe'ye'tax.

⁴ Qa hik ejunyejeyi't iye yejefets, in hats lanaxilik'uiju' pa' ley qe ta'lets in la'ni't ji'teje'm pa' l'ese'n ha' Cristo hikha' ila'xik'ui pa'aj pe' naxju'

* **6:23** Mt 25:46; Ro 5:21; 8:39 * **7:1** Ro 1:13 * **7:2** 1Co 7:39

hats'inha qa' aqsiilijkii pa'qu' lunye'je'le pa' yisu'un pa' Intata.*

⁵ Qe inekhewel toxik'i in mexe tenek'enhei injunyejei qa kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) hik kekhewe' ta'lets in les yisu'un qu' naqsiijkii pa' ul'ax ene' lewekwekits ene' i'nesenits, qa pe' jitaqsiijkii qa ewi'He in weju'hij pa' witwamhi'.*

⁶ Qa hane'ej qa hats hik injunyejei qu' hats jinanaxik'uiju' in tenek'enheitax inipji' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) ma' qa hats ju'ukik'uifik'i. Ma' qa hats jit'ithayi'yi'm pa' Intata qa jitatkin pa' ink'ayik int'unha'x ta'lets in in'initji' pa' Espiritu Santo, qa nite' ta'lets kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).*

Pa' inwatlanheyejeyi'tkii pa' ul'ax.

⁷ Qa hane'ej ¿lekpa' jitungti qu' nakji' aka'an? ¿Me jitungti qu' ul'etse' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley)? Nite', nite' leke' aka'an. Qe qek hamitse' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qekha nite' netsikfe'letaxets pa' lunye'j pa' ul'ax. Axe'm yakha' tees qek netsikfe'ltaxets in nite' le'wis qu' jintesu'un qu' jinatsat'axij pa'qu' nat-sat'axij pakhape', qa hik aka'le ka' yit'ij ka' ley in yit'ij: —Hasu'uj isu'un qu' antsat'axij pa'qu' nat-sat'axij pakhape'.—*

⁸ Pa' ul'ax yiwq'axinik'i kakha' ley ma' qa tsatkin qa hisu'untax qu' natsat'axij na'aj nite' tsatsat'axij, qe in ham pa'qu' leye' qa hik lunye'j

* 7:4 Ro 6:2; 8:2; Ga 2:19; 5:18; Col 1:22 * 7:5 Ro 6:13,21,23;
8:8-10; 2Co 10:3 * 7:6 Ro 2:29 * 7:7 Lc 20:16; Ro 3:5; 4:15;
5:20; Ex 20:17

qu' hame' pa'qu' witwuł'axe' qe ham pa'qu' nenikfe'lets pa'qu' witwuł'axe'.*

⁹ Na'l ka' ľahats'ij in na'l ye'm pa' witiłax qa nite' ľeke' qu' netnek'enheiyij ka' ley. Qa in hats yamets ľahats'ij qu' netnek'enheiyij ka' ley, ma' qa pa' uł'ax qa niipha'm qa yakha' qa hawa'm.

¹⁰ Qa ka' ley in t'ejuıtaxets qu' yi'łaxe' qa ju'f qa tseka'xtaxii pa' witwamhi'.*

¹¹ Qe pa' uł'ax yiwq'axinik'i kakha' ley ma' qa tsaqankii qa yaq'alyij qe i'nijji' ka' ley.*

¹² Ma' hayits, kekheve' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) ta'lets pa' Intata. Qa week ewiłei kekheve' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) ta'lets pa' Intata, week ekewe'en yatsathen qa ľe'sits iye.*

¹³ Qa in ľe'sits kekheve'en ħme qa ikji' qu' nesłisij pa' witwamhi'? Nite', nite' inek ikji' aka'an. Pakha'łe uł'ax tsełisij pa' witwamhi' in yiwq'axinik'i kekheve' ľe'sits wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) hats'inha in ta'lets ka' ley qa jinikfee'letsha pa' ľunye'j pa' uł'ax in uł'aaxija.*

¹⁴ Jinikfe'lets kekheve' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) in ľe'sits qe ta'lets pa' Intata qa yakha'łe qa yuł'ax qe hata'lets ene' jukhewłe. Yakha' heininei pa'aj qa hik ľunye'j qu' ľetinek'eyij pa' uł'ax.*

¹⁵ Nite' tsikfe'lets pa' ľunye'jkiiha kakha' yijunye'j, qe nite' haqsiijkii na'aj hisu'untax qu' haqsiijkii. Qa na'aj nite' hisu'untax hutentax qu' haqsiijkii qa

* **7:8** Ro 3:20; 1Co 15:56 * **7:10** Lv 18:5; Lc 10:28; Ro 10:5; Ga 3:12

* **7:11** Gn 3:13 * **7:12** 1Ti 1:8 * **7:13** Lc 20:16 * **7:14** 1Co 3:1; 1R 21:20,25; 2R 17:17; Ro 3:9; 6:6; Ga 4:3

hik na'aj qa haqsiijkii.*

16 Qa in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii, ma' qa tsikfe'letsha in le'siitsija kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).

17 Qa nite'le yakha' qu' nata'l yiwets in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii. Pakha'le ul'ax i'nyitji' hikpa' ta'lets.

18 Qe tsikfe'lets yakha', ha'ne yese'nle te'eme, in hamji' pa'qu' le'wise', qe in hisu'untax qu' haqsiijkii pa'qu' le'wise' qa nite'le leke' qu' haqsiijkii.*

19 Ma' qa nite' haqsiijkii pa' le'wis hisu'untax qu' haqsiijkii, qa pa' ul'ax nite' hisu'untax qu' haqsiijkii qa haqsiijkii.

20 Ye'ehe in haqsiijkii pakha' nite' hisu'untax qu' haqsiijkii, qa ikji' in pakha'le ul'ax in i'nyitji' yaqsiijkii aka'an qa nite' qu' yakhaayi'ija qu' haqsiijkii.

21 Ma' hats tsikfe'lets aka' lunyee'jkiiha, qe in hisu'untax qu' haqsiijkii pa' le'wis, qa pa' ul'ax in i'nyitji' qa niyejinik'uikii.*

22 Qa pakha'le te'weiju' hikpa' yitawe'j qa yi'sinheti'mkii in yisu'uunija kekhewe' we'nika'ajji' pa'aj yit'ij pa' Intata (ley).*

23 Qa na'le iye kakhap tsikfe'lets in lunye'jkii kakha'an pa' yisu'un ene' lewekwekits ha'ne yese'n. Qa pa' yisu'un ene' lewekwekits ha'ne yese'n watlani'lkii pa' yisu'untaxek pa' yaqjamtikineye'jkii qa hik ta'hijupi' in ts'ophe'l pa' ul'ax i'nyitji'.*

24 ¡Ya'ha'nus yijaat'ij! ¿Lekpa' qu' netswejinik'uifik'i pa' ul'ax i'nji' ene' lewekwekits ha'ne

* 7:15 Jn 15:15; Ga 5:17 * 7:18 Jn 3:6; Ro 8:3 * 7:21 Ro 8:2

* 7:22 2Co 4:16; Ef 3:16; 1P 3:4 * 7:23 Ro 6:19; Ga 5:17; Stg 4:1; 1P 2:11

yese'n, hik ha'ne yese'n wa'm hatse'?*

²⁵ ¡Pa' Intata hikpa' qu' netswejinik'uifik'i! Qa hit'ijets le'wisij pakha'an in tsiwejinik'uifik'i qe ta'lets ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo. Ma' qa hik ta'hijupi' aka' lunye'jkiiha ekewe'en, aka'an: pa' yitawe'j tek'enets kekhewe' yit'ij pa'aj pa' Intata (ley) qa ha'nele yese'n i'nji' pa' ul'ax qa tsi-jufta'xtaxij qu' haqsiijkii pa' ul'ax.*

8

Jitaqsi'jijkii pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.

¹ Ma' qa hik ta'hijupi' in hats ham pa'qu' lantanithenkeye'je' pekhewe' hats ewi'l i'ni'li' ha' Jesucristo, hikpe' nite' yaqsiijkii pa' yisu'un ene' i'nesenits qe yaqsiijkii pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.*

² Qe pa' Espíritu jiyelisij pa' witiła'x ta'lets ha' Jesucristo, jiyiwejinik'uifik'ikii in jiyophe'taxju' pa' ul'ax in'initji' ma' qekha jineka'xtaxii pa' wit-wamhi'.*

³ Qe kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' weju'lij qu' ji'nukinik'uifik'ikii pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits qe kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) nite' t'units qe ta'lets ene' i'nesenits. Qa hik ta'hijupi' pa' Intata Dios in nukinju' ha' ewi'He in Łaa'sija qa hik l'eseninyejei enewe' wit'esenits yaqsi-ijkii pa' ul'ax qe qa' newetlisi'ij qu' hik lunye'je' na'aj le'wis inqa'met ofrenda qu' nawa'mifi pe'

* 7:24 Ro 6:6; 8:2; Col 2:11 * 7:25 1Co 15:57 * 8:1 Ro 5:16;
8:9-11,34,39; 16:3 * 8:2 1Co 15:45; Jn 8:32,36; Ro 6:14,18; 7:4

witwu'ets, qa hik aka' lunye'jkii pa' Intata in leke' qu' niwamhitik'i pe' inwu'ets.*

⁴ Ma' qa' leke'ye' qu' jitaqsiijkii pa' yit'ij kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley) qa hats nite' jitaqsiijkii pa' yisu'un ene' i'nesenits qe jitaqsiijkii pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.*

⁵ Qe pekhewe' yatsat'etsipji' pa' yisu'un ene' i'nesenits, qa ewi'He in yijamti'ets pa' yisu'un ene' i'nesenits. Qa pekhewe'le yatsat'etsij pa' Espíritu Santo, qa ewi'He'ek in yijamti'ets pa' yisu'un pa' Espíritu Santo.*

⁶ Qe pa'qu' witaqjamtikineye'je'kii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un ene' i'nesenits pakha'an qa witwamhi'. Qa pakha'le witaqjamtikineye'jkii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un pa' Espíritu Santo qa witi'ax qa wit'ikesimeya'x iye.*

⁷ Qe pa'qu' witaqjamtikineye'je'kii in ewi'Hi'i' pa' yisu'un ene' i'nesenits pakha'an l'ejuihife'ej pa' Intata, qe nite' yisu'un qu' naqsiijkii kekhewe' we'nika'ajji' pa'aj yittaxij pa' Intata (ley) qa in yisu'untax qu' naqsiijkii qa nite'le leke' qu' naqsi-ijkii.*

⁸ Qa pekhewe' yatsat'etsij pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits nite'leke' qu' ni'sinheti'mkii pa' Intata.*

⁹ Qa ekhewelli'it qa nite' tenek'enhe'yi't ej pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits qe tenek'enhe'yi't ej yijat'ij pa' yisu'un pa' Espíritu

* **8:3** Hch 7:18; 13:39; He 2:14,17; 4:15; 10:1-2; Ro 7:18; Fil 2:7; Lv 5:6-7,11; 14:31; Is 53:10 * **8:4** Lc 1:6; Ro 2:26; Ga 5:16 * **8:5** Ga 5:19-25 * **8:6** Ga 6:8; Ro 6:21 * **8:7** Stg 4:4 * **8:8** Ro 7:5

qu' yijaayi'ija qu' na'ni'l etji'teje'm pa' Leqe'spiritu pa' Dios. Qa pakha'le qu' nite' na'ne' ji'teje'm pa' Leqe'spiritu ha' Cristo, pakha'an nite' yatsat'axij hakha'an.*

¹⁰ Ne' esenitsi'l hane'ej wa'm qe ta'lets pa' ul'ax. Qa pekhewe'le eqe'spirituli'l qa nite' wa'm qe ta'lets pa' yatsathen, qu' na'ni'l etji' ha' Cristo.*

¹¹ Qa pa' Leqe'spiritu pakha' nihihnik'uipha'm pa'aj ha' Jesús pe' naxju' qu' na'ni'l etji', qa' hik pakhaayi'ija iye Espíritu nihihnik'uipha'm pa'aj ha' Cristo pe' naxju' qu' netisij hatse' pe'qu' hixaxitse' ne' esenitsi'l hik nekhewe' nite' yape. Qa ekewe'en week ta'lets pa' Espíritu Santo in i'ni'l etji'.*

¹² Qa hik ta'lijupi' yejefets, na'l pa' jitayajaxti'yijets qu' jintaqsiijkii, qa nite'le pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits

¹³ qe qu' natsat'etsi'l ej pa' yisu'un pa' ul'ax i'nji' ene' i'nesenits, qa' anaxi'lju' hatse'. Qa qu' natsat'etsi'il ej pa' Espíritu Santo qa' week neluts naqsiijkii qu' ilani'l pa' ul'ax i'nji' ne' esenitsi'l, ma' qa' i'iyi'il hatse'.*

¹⁴ Qe week pekhewe' yojo'ok'oi pa' Leqe'spiritu pa' Dios, pekhewe'en letits pa' Intata.*

¹⁵ Qe ekheweli'l nite' l'estiyikij pa'qu' esprituye' qu' nata'lets qu' hik ejunyejeji'l qu' e'witlinheyi'il ma' qa' e'nijiwe'yi'li'm iye pa' Intata, qe l'estiyikij yijat'ij pa' Espíritu yaqsiijkii in letitsi'l ej pa' Intata. Qa ha'ne Espíritu hik ha'ne iye ta'lets in jiti'ijets pa'

* **8:9** Jn 14:17,23; 1Co 3:16; 6:19; 2Co 6:16; 2Ti 1:14; Ga 4:6; Fil 1:19; 1Jn 4:13 * **8:10** Jn 17:23; Ga 2:20; Ef 3:17; Col 1:27 * **8:11** Hch 2:24; Ro 6:4 * **8:13** Col 3:5 * **8:14** Ga 3:26; 5:18; Os 1:10; Mt 5:9; Jn 1:12; Ro 9:8,26; 2Co 6:18; 1Jn 3:1; Ap 21:7

Dios: —¡Tata!—*

¹⁶ Qa hik ha'ne iye ha'ne Espíritu yikfeliitetsa pa' intawe'j in yijaa'ija in lélits'inij pa' Intata.*

¹⁷ Qa in lélits'inij, ma' qa week ewilei inekhewel qu' nana'l pa'qu' jinatsat'etsij hatse'. Pa' Intata jiyehisij hatse' pa'qu' jinatsat'etsij in lunye'jek pa' testi'yij ha' Cristo. Qe qu' ha'neyi'ij qu' week jintaats'e'ehij hakha'an pe' wekwek ma' qa' jintestiiijek hatse' pa'qu' inuk'eleji' in lunye'jek ha' Cristo in hats testi'yij pa' luk'eeji'ha.*

Pa' lahats'ij qu' hats jintewejinhetiile hatse'.

¹⁸ Qe humti pakha' jitesti'yij hatse' qu' les le'wise' wiikfik'i hatse' qa nite' leke' qu' neweju'hiju't qu' jintawapjulentaaju't aka' hane'ej injunyejei in jitaats'e'ej pe' wekwek.*

¹⁹ Qa week pe' laqsijiju' pa' Intata, hats qi in notk-itaxets qu' ne'twenhetiitax pe' lélits pa' Intata.*

²⁰ Qe week ha'ne sehe' epji' pe' jukhew qa efuts iye hats we'neni' pa'aj qu' les jutsitaxi'im pa'qu' nisu'untax, qa nite' lekhewelle qu' ne'nenhi'i aka'an qe pakha' yeni' qu' hik aka' lunyeje'ye' hikpa' ta'lets, qa yentaxik'uyi' pa'aj pa'qu' lewetjuntikineyejeyi'ik'ui*.

²¹ ha'ne week sehe' epji' pe' jukhew qa efuts qu' netwejinhetiyik'uifik'i hatse' in nophe'hju' pa' witwamhi' ha'ne sehe' ipji' hats'inha qu' na'n ji'teje'm

* **8:15** 2Ti 1:7; He 2:15; Ga 4:5,6; Mr 14:36 * **8:16** Hch 5:32

* **8:17** Hch 20:32; Ga 3:29; 4:7; Ef 3:6; Fil 3:10; Tit 3:7; He 1:14; Ap 21:7; 2Co 1:5,7; Col 1:24; 2Ti 2:12 * **8:18** 2Co 4:17; 1P 4:13; 5:1; Ro 1:5; Col 3:4; Tit 2:13 * **8:19** Fil 1:20; 1Co 1:7; Col 3:4; 1P 1:7,13; 1Jn 3:2

* **8:20** Sal 39:5; Ec 1:2; Gn 3:17; 5:29

hatse' pa' qi lesaxitsi'mkii qu' hats netwejinhetiile
hatse' pekhewe' letits pa' Intata.*

22 Jinikfe'lets ha'ne sehe' epji' pe' jukhew qa
efuts iye in mexe tik'etij in yaats'etaxij pe' wekwek
in lunye'jek ne'ej efu qe naqalkeyu'.*

23 Qa nite' uja'xle enewe'en qu' naats'e'ej
ekewe'en, qe inekhewel iye in hats na'l ine'm
pa' Espiritu Santo in hikpa' yojole qu' jintesti'yij
qa' netke'lenju' hatse' pekhewep, hik injunyejei
iye in jitaats'e'ej iye in hik lunye'j qu' jintik'etij in
jit'otki'ets pa' lahats'ij qu' jineka'xtax pakha' hats
jutsiqax qu' jinaqsi'j qa' letitse'enij ma' qa' jinehisij
pe' ink'aihits i'nesenits.*

24 Qe kakha' inwetjuntikineyejeyik'ui hikka'
ta'lets in hats ji'lii. Na'aj jiwetjuntitaxik'ui in
hats jite'wen ma' qa hats ham pa' inwetjuntikin-
eye'jtaxik'ui. ¿Pa'n i'ni' pa'qu' no'notki'ik'ui pa'qu'
hats nana'li'm?*

25 Qa qu' ji'nt'otki'ik'ui pakha' mexe nite'
jite'wen qa hasu'uj qu' ji'nitaqsunijup in
jit'otki'ik'ui.*

26 Qa pa' Espiritu Santo qa' jini'fen in jit'otkikii qe
nite' jet'units, qe nite' jinikfe'lets tekpa' le'wisju' qu'
ji'niyinijets pa' Intata qa pakha'le Espiritu Santo
qa hikpa' iyin inipji', hik l'anye'j na'aj tik'et in iyin
inipji' nite' leke' qu' jinenikfe'lik'i pe' yit'ij.*

27 Qa pa' Intata in hikpa' yejeHijupkiiha week pe'
intawjets, ma' qa nikfe'lik'i pa' neqit'ijineyu'uj pa'

* **8:21** Hch 3:21; 2P 3:13; Ap 21:1 * **8:22** Jer 12:4,11 * **8:23** Nm
15:17-21; 1Co 16:15; 2Co 1:22; 5:2,4; Ga 5:5; Ro 5:3; 7:24 * **8:24**
1Ts 5:8; Tit 3:7; Ro 4:18; 2Co 5:7; He 11:1 * **8:25** 1Ts 1:3 * **8:26**
Mt 20:22; 2Co 12:8; Jn 14:16; Ro 8:15-16; Ef 6:18

Espíritu Santo qe pa' Espíritu Santo in iyinipji' pekhewe' yijayan ha' Jesús qa iyini'mets pakha' hats yisu'un pa' Intata qu' hunyejeje'.*

Ham pa'qu' leke'ye' qu' ji'nitontaxi'mets pa' leqsu'unka'x pa' Cristo.

²⁸ Ye'ehe, hane'ej hats jinikfe'lets pa' Intata in yojo'ok'oi qa yaqsi'ji'mju' eke' wekwek pekhewe' qu' nana'l leqsu'unka'xi'ij pa' Intata. Pa' Intata t'eku'miiji' pekhewe'en qa' naqsiijkii pa' yisu'un.*

²⁹ Qe pa' Intata, pekhewe' hayiits nikfe'lets pa'aj qu' nijayan hatse', in nikfe'lets qu' nijayan hatse' ma' qa yisu'un iye qu' hik hunyejeje' hatse' pa' hunye'j ha' Ła's, hats'inha qa' łakha'ye' pa' yojo in ła's qa inekhewelle qa i'nmats, qa week pe' olots inejefetsipji' iye.*

³⁰ Pekhewe' hayiits jutsiqax qu' net'ekumiiji', pakha'an qa taya'yiiji'. Qa in taya'yiiji' qa yatsa-thenket. Qa in yatsathenket qa yiwqinhetji'.*

³¹ ¿Qa pa'n qu' jintumti aka'an? In hats jinikfe'lets pa' Intata in ini'fe'ej, ¿łekpa' qu' leke'ye' qu' nanax inij?*

³² Pa' Intata in nite' yisu'un qu' niyejin ine'm yemjeetax in ewi'He in Łaa'staxija qe yisu'un yijat'ij in jiyelisij qu' nawa'm'inf. ¿Qa inhats'ek qu' nite' jinełisi'ij pekhewe' hats wekwekłe?*

* **8:27** Sal 139:1-5; Lc 16:15; Hch 1:24; Ap 2:23 * **8:28** Ro 9:24; 11:29; 1Co 1:9; Ga 1:6,15; 5:8; Ef 1:11; 3:11; 2Ts 2:14; He 9:15; 1P 2:9; 3:9 * **8:29** Ro 9:23; 11:2; 1Co 2:7; 8:3; 15:49; 2Ti 1:9; 1P 1:2,20; Ef 1:5,11; Fil 3:21; Col 1:18; 3:10; 1Jn 3:2; He 1:6 * **8:30** 1Co 2:7; 6:11; Jn 17:22; Ro 9:23 * **8:31** Ro 3:5; 4:1; Sal 118:6; Mt 1:23 * **8:32** Jn 3:16; Ro 4:25; 5:8

33 ¿Lekpa' jukhew qu' leke'ye' qu' nanaxij pekhewe' t'eku'miiji' pa' Intata in nifeltaxijkii qu' ul'etse'? Qe pa' Intata hikpa' jiyatsathenket.*

34 ¿Lekpa' qu' leke'ye' qu' jinitanithen? Qe ha' Jesucristo hats wa'm infi, qa ila'xle iye, qa i'ni' pa' yiya'yik'i pa' Intata qa hik hakha' iyet'inipji'.

35 ¿Lekpa' qu' leke'ye' qu' ji'nitonimets pa' leqsu'unka'x ha' Cristo? ¿Me pe' wekwekjitaats'e'ej? ¿Me pa' wittawje'mete'? ¿Me qu' jintawitjaxtii? ¿Me pa' yipku'? ¿Me qu' ham pe'qu' inqhinataye'? ¿Me in iftsaxets pe'ye'? ¿Me i'ni'i pa'qu' nenqek'uyu'unij? Week ekewe'en nite' leke' qu' ji'nitontaxi'mets pa' leqsu'unka'x inij pa' Intata.*

36 Kakha' wit'iyyinheye'j we'nika'ajji' yit'ij: — *Akha' ta't ewets in week netuts yaqamijkii qu' natsaxi'tju'. Hik leqfenyejeyi'tyij ne'ej kots'etets qe wetka'xii na'aj lenqek'uwet.*— (Sal 44:22)*

37 Qa nite'le nax'inij ekewe'en, inekhwel yijat'ij les qi wiikfik'i pa' jinaxij ekewe'en, qe ta'lets pa' qi leqsu'unka'x inij ha' Cristo.*

38 Qe yakha' tsikfee'letsha in nite' leke' qu' ji'nitonimets pa' leqsu'unka'x inij pa' Intata pa' witwamhi', pa' witi'la'x ha'ne sehe' epji', pe' angelits, pe' tenek'enhe'yij pe' inwo'metets, qa pe' na'l hane'ej qa pe' mexe hamitsik'ui qa pe' qits witt'unhaxits,*

39 pekhewe' na'l pa' toxpha'm qa pekhewe'

* **8:33** Lc 18:7; Is 50:8-9 * **8:34** Ro 5:6-8; 8:1; Hch 2:24; Mr 16:19;

He 7:25; 9:24; 1Jn 2:1 * **8:35** Ro 2:9; 1Co 4:11; 2Co 4:8; 11:26-27

* **8:36** Hch 20:24; 1Co 4:9; 15:30-31; 2Co 1:9; 6:9; 11:23; Is 53:7; Zac 11:4,7 * **8:37** Jn 16:33; 1Co 15:57; Ga 2:20; Ef 5:2; Ap 1:5 * **8:38**

1Co 3:22; 15:24; Ef 1:21; 1P 3:22

na'l pa' toxiiju' qa week pakha'le qu' lunye'je' pekhewe' laqsijiiju' pa' Intata week ekewe'en nite' leke' qu' ji'nitontaxi'mets pa' leqsu'unka'x inj pa' Intata. Hikpa' leqsu'unka'x inj jiyikfelitets ha' Yat-sat'ax'inij Jesucristo.*

9

Pa' Intata t'eku'miiji' pe' Israel.

¹ Yakha' hijayan ha' Cristo qa pa' Espíritu Santo qa hikpa' tsoksi'wenkeninijha in tsikfe'lets in yi-jaalija ekewe' qu' hit'ij, nite' haqanlekii,*

² yakha' na'l ye'm pa' qi yikameta'xkii qa week neluts heka'xkii pa' qi a'tax

³ qe qi'ija in hisu'untaxija qu' hi'fenij qu' netk'enets ha' Cristo hekhewe' yejefeetsija in judiol hik enewe' hataa'letsha inye'jluletax qek na'nyi'pji' pa' qi iftsax lawak pa' Dios, inye'jluletax iye qek yitoxi'imets ha' Cristo.*

⁴ Enewe'en lelits pa' Israel'ik'i. Pa' Intata t'eku'mi' enewe'en qu' naqsi'j qa' lelitsi'ij. Pa' Intata lakhaa'ija pa'aj in we'nethintaxets qa hikle lunye'j na'aj q'olpha'm ma' qa yojo'ok'oikii. Qa lakha' iye pa'aj in nifelji'ji'm pe' lawa'mhitsik'i na'aj yiwjutsiqeni'm qa i'nk'ale qa tisij iye pa'aj pa' Moises'ik'i kekhe'we' wenit'ij qu' naqsiijkii qa yika'ajji' (leyes). Qa tisij iye pa'aj pa'qu' leqfenyejeye' lewek qu' net'ejuyets in yijayan pa' Intata. Qa lakhaa'ija

* **8:39** Ro 5:8; 8:1 * **9:1** Ro 1:9; 2Co 11:10; Ga 1:20; 1Ti 2:7 * **9:3** Ex 32:32; 1Co 12:3; 16:22; Ga 1:8,9; Ro 1:3; 11:14; Ef 6:5

iye pa'aj in nifelji'ji'm kekhewe' yiwjutsiqen pa'aj t'ejuyets ha' Cristo.*

⁵ Hik enewe' taa'letsha pa'aj pe' wetshetk'ewi'l qits inaqwa'mhitsik'i, pa' Abraham qa pa' la's Isaac qa pa' la's pa' Isaac, Jacob. Qa pe' inaqwa'mhitsik'i in t'ejuyets aka' i'neseninyejei qa ta'łji'ju' pa'aj ha' Cristo, hikha' Dios ene' week. Week nełuts neniwqinhetji'ha hakha'an. Hik aka' yijat'ij qu' łunye'je' (Amén).*

⁶ Ye'ehe, yakha' in hit'ijets in qi in tsika'metenhetkii enewe'en in nite' yijayan ha' Yatsat'ax'inij. Qa in nite' yijayan nite' ikji' qu'nte' yija'ye' pe' yit'ij pa' Intata. Kakha' łunye'jkiiha kakha'an in nite' week pe' ta'lets pa' Israel'ik'i qu' nit'ijets pa' Intata qu' Israele'.*

⁷ Qa nite' iye week qu' ne'tnekumhi'yiiji' pe' taa'łtaxetsha pa' Abraham'ik'i, qe ke' Intata łe'łije yit'ij: —*Pe'qu' nata'ł ewets hatse' ewi'łle qu' nata'lets na' Isaac.*— (Gn 21:12)*

⁸ Qa hik ta'łijupi' pekhewe' łelits pa' Intata nite' ta'lets pakha' nekfik'i in hik łunye'j ne'ej week omehets in nekfik'i, qe ta'lets yijat'ij pakha' nekfik'i yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata qu' nenekfik'i.*

⁹ Qa aka'an ka' yiwjutsiqen pa'aj pa' Intata in yit'ij: —*Hik qu' łahats'i'ij pakhap ininqap ha'ne łahats'ij qu' hetpil iye, qa ne' ewhe'ye' Sara qa' hats nana'l*

* **9:4** Ex 4:22; 40:34; Ro 8:6,15; 1R 8:11; Ez 1:28; He 9:1,5,6; Gn 17:2; Dt 4:13-14; 7:6; 14:1; 29:14; Lc 1:72; Hch 2:39; 3:25; 13:32; Ef 2:12; Sal 147:19 * **9:5** Hch 3:13; Ro 1:3,25; 11:28; Mt 1:1-16; Jn 1:1; Col 1:16-19; 2:9 * **9:6** Nm 23:19; Jn 1:47; Ro 2:28-29; Ga 6:16 * **9:7** Jn 8:33,39; Ga 4:23; He 11:18 * **9:8** Ro 4:13,16; 8:14; Ga 3:29; 4:28; He 11:11

pa'qu' ta'se'.— (Gn 18:10,14)

¹⁰ Qa nite' ewi'He aka' lunye'jkii qe pe' Rebeca iye testi'yij pe' wetsjukji' qa pa' latata hikpa' pa' inaqwa'ma'xik'i Isaac.*

¹¹ In mexente' yamets qu' nenekfik'i qa in mexente' iye yaqsiijkii pa'qu' le'wise' i'nñi'i qu' uł'axe', qa qu' jutsiqaxe' pa'qu' net'eku'mi' pa' Intata, nite' ta'lets pa'qu' naqsiijkii enewe'en, qe pakha'le qu' nisu'un pa' Intata.*

¹² Pa' Intata qa yit'ijets pa'aj pe' Rebeca: —*Pa' omehe' qu' netnek'enhe'yipji' pa' ajit.— (Gn 25:23)*

¹³ Qa yit'ij iye ka' we'nika'ajji': —*Hisu'un na' Jacob qa nakha'le Esau' qa nite' hisu'un.— (Mal 1:2-3)*

¹⁴ ¿Qa pa'n qu' jitumti aka'an? ¿Ye' me jitumti qu' nite' natsathene' pa' Intata? ¡Nite', nite' leke' aka'an!*

¹⁵ Pa' Intata yit'ijets pa'aj pa' Moises'ik'i: —*Yakha' qu' hisu'un qu' hi'fen pakha' qu' hisu'un qu' hi'fen, qa' netsq'eletij iye pakha' qu' hisu'un qu' netsq'eletij.— (Ex 33:19)*

¹⁶ Qa hik ta'lijupi' in nite' weju'hij pa'qu' nisu'unletax ene' jukhew qa nite' weju'hij iye pa'qu' qi qu' nithayikitax iye qe ewi'He yijat'ij pa' Intata pakha' qu' nisu'un qu' ni'fen.*

¹⁷ Qe ke' we'nika'ajji' in yit'ijets pa'aj pa' Intata pa' Faraón: *—*Yakha'le in ta't yiwets in e'wittata'aj qe qa' nek'inq'ethinij pa'yit'unha'x, qe qa' weeke' iye ha'ne sehe' qu' nimp'i'ye'ej qa' nenfel ka'yii.— (Ex*

* **9:10** Ro 5:3; Gn 25:21 * **9:11** Ro 4:17; 8:28 * **9:14** Ro 2:11; 3:5; 2Cr 19:7; Lc 20:16 * **9:16** Ga 2:2; Ef 2:8 * **9:17** Faraón ikji' wittata'a' pa' sehe' Egipto.

9:16)

¹⁸ Ye'ehe, in yit'ij aka'an ma' qa hats jinikfe'lets pa' Intata in neq'eletij pakha' qu' nisu'un qu' ne'nq'eletij, qa yit'unhet iye latawe'j pakha' qu' nisu'un qu' nit'unhet latawe'j.*

¹⁹ Qa akha', hane'ej i'nh'i qu' it'ij yiwets: —¿Qa in-hats'ek pa' Dios qu' nets'itutshentaxets qu' haqsi-ijkii pa' ul'ax, in ham pa'qu' neweju'liju'ł pa'qu' nisu'un pa' Dios?—*

²⁰ Qa yakha' qa' hit'ij ewetsek hane'ej: —¿Lek akha' jukhew in littaxijets pa' Dios ekewe'en? ¿Me leke' pe'qu' kamusiye' qu' nit'ijets pakha' yaqsi-ijkii: “Inhats'ek aka' eqfenye'jyij”?—*

²¹ Pakha' naqsi'jju' pe' kamusil, pa' oloq'oi ewi'He qa yeje'hi'ijkii pa'qu' leqfenyejeyi'ij in naqsi'jju' pe' kamusil. Na'l pekhewe' qu' net'ejuyets pe' patu-nits qa pe' t'ejuyets in week nełuts tanatkinhei.*

²² Pa' Dios nite' itaqsunijup qu' ni'nq'ethinij pa' qi lawak qa pa' qi let'unha'x, ma' qa inye'jtu' in yiwe-jinle nite' naqatsit'ij pekhewe' hats jutsiqetstax qu' namii pa' qi lawak pa' Dios.*

²³ Aka'an yaqsiijkii qe qa' nenikfe'lets in na'l pa' qi witisa'x pa' i'ni' pa' Intata pekhewe' hats jut-siqax qu' ni'fen, hik pekhewe' hayiits pa'aj yaji'let pa' Intata qu' nejutshenets pa' qi witisa'xi'mkii.*

²⁴ Enewe' taya'yiii' pa' Intata enewe'en in-ekhwel qa nite' i'nuja'xle in je'judiol qe week iye

* **9:18** Ex 4:21; 7:3; 9:12; 10:20,27; 11:10; 14:4,7; Dt 2:30; Jos 11:20; Jn 12:40; Ro 11:7,25 * **9:19** Ro 3:7; 11:19; 1Co 15:25; Stg 2:18; 2Cr 20:6; Job 9:12; Dn 4:35 * **9:20** Ro 2:1; Job 33:13; Is 29:16; 45:9; 64:8; Jer 18:6; 2Ti 2:20 * **9:21** Is 64:8; Jer 18:6 * **9:22** Ro 2:4; Pr 16:4; 1P 2:8 * **9:23** Ro 2:4; 8:29; Ef 3:16; Hch 9:15

pekhewe' nite' judiol.*

²⁵ Hik aka' yit'ijets pa'aj pa' Intata pa' ewi't profeta'ik'i hii Oseas qa yika'ajji' t'ejujets pe' nite' judiol in yit'ij: —*Hit'ijets hatse' qu' "yitset'i'ij" pekhewe' nite'yitsettax, qa' hit'ijets iye qu' "hisu'un" pekhe' nite' he'yeku'mtaxiiji'.* (Os 2:23)*

²⁶ Qa pa' hats ta'ni'ti' in yit'ilij ewets pa' Intata: “*Ekheweli't nite' k'eyitset'it*” qa' nenit'ilij ewets hatse': “*Enewe'en telits pa' Dios nite' wa'm.*”— (Os 1:10)*

²⁷ Pa' Isaias'ik'i iyetij iye pa'aj in t'ejujets pe' Israel qa yit'ij: —*Yemjeetax qu' olotse ne' Israel telits qu' hik lunyejeye'tax na'aj isa'x lotkoyek'i na'aj qi iweli', qa nite'te olots pe'qu' itiye',**

²⁸ *qe pa' Intata yaqsiiikii hatse' ha'ne sehe' epji' pekhewe' hats yit'ijets pa'aj, qa qu' hats namets qu' naqsiiikii qa' aje'et qu' week naqsiiikii qa yif'elitte iye.—* (Is 10:22-23)

²⁹ Pa' Isaias'ik'i qa yit'ij iye in iyetij pa'qu' lunyejeye'kii pe' Israel: —*Pa' Yatsat'axij pe' week oq'ophet'inet'silets wa's telits qu'nte' nenejete' uja'xe' ene' inejefets, qekha hats hik injunyejeye'tax pe' Sodoma telitsik'i qa pe' Gomorra telitsik'i iye in ham pa'qu' amane'.—* (Is 1:9)*

³⁰ ¿Pa'n qu' jintit'ijju' in t'ejujets aka'an? Aka'an ikji' pekhewe' nite' judiol in nite' wo'taxii pa'qu' natsathen, qa yamle'ets pa' yatsathen ta'lets pa' Intata qe ta'lets in nite' yeqeku'.*

* 9:24 Ro 3:29; 8:28 * 9:25 1P 2:10 * 9:26 Mt 16:16 * 9:27 Is 28:22; Gn 22:17; Ro 11:5 * 9:29 Stg 5:4; Dt 29:23; Is 13:19; Jer 49:18; 50:40; Am 4:11 * 9:30 Ro 1:17; 3:21; 9:14; 10:6; Ga 2:16; 3:24; Fil 3:9; He 11:7

³¹ Qa enewe'le Israel in wo'taxii pa' yatsathen qa yijayantax kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley), ma' qa nite' yamets pa' yatsathen ta'lets pa' Intata.*

³² ¿Qa inhats'ek enewe'en in nite' yamets pa' yatsathen? Qe in wo'taxii qu' natsathen qa nite' wo'ojii pa'nte' leqekuye'jij pa' Intata, qa wo'letaxijii pe' yaqsiijkii t'ejuyets pa' ley. Enewe'en ma' qa yilanifi pe' ute hii “ute witranski'ifi”*

³³ in l'anye'jek ka' we'nika'ajji': —*Jeti't, na' witset Sión'henji' ne' ute witranski'ifi qa inaqwakaninkii iye in yotheticii. Qa pa' qu'nte' neqeku'ye' pakha'an, ma' qa'nte' jeek natqanhetiyekii hatse'.*— (Is 28:16)*

10

Pe' Israel ewi'le in yaqsiijkii pa'qu' nisu'unte.

¹ Yejejets, pakha' yiyinheye'jii pa' Intata kakha' les qi in hisu'untax kakha'an, qu' nana'li'm pa' witi'ax pe' week Israel lelets.

² Tsikfe'lets in yijaa'ija in yisu'untax qu' ni-jayaanija pa' Intata, qa nite'le nikfe'lets pa'n lunye'j qu' nijayan.*

³ Qe nite' nikfe'lets pa'n lunye'j pa' Intata qu' naqsiijkii qu' netisij pa'qu' lila'xe' pa'qu' jukhewe' qa efuye' iye, ma' qa lekhewelle in yaqsijtaxijjkii pa'qu' numtitax qu' nata'lijets pa'qu' lila'xe', qa hik ta'lijupi' in nite' t'eku'miju't kakha' jiyelstaxij pa' Intata qu' jinta'lijets pa'qu' inila'xe'.*

* **9:31** Ro 10:2,20; 11:7; Is 51:1; Ga 5:4 * **9:32** 1P 2:6,8 † **9:33**
 Sión hii iye pa' Jerusalén. ‡ **9:33** Pe' ute ikji' Cristo. * **9:33** Ro
 5:5; 10:11; Is 8:14 * **10:2** Hch 21:20 * **10:3** Ro 1:17

4 Qe pa'qu' nijayan ha' Cristo qa hats na'li'm pa' li'a'x, qe ha' Cristo hikha' hik lunye'j qu' hats jina'nq'axijipji' kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).*

5 Pa' Moises'ik'i yika'ajji' pa'aj pa'qu' jukhewe' qu' nowo'ojii pa'qu' li'a'xe kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' (ley), qa' week qu' naqsiijijkiha kekhewe'en hats'inha qu' ila'xe'.*

6 Qa pakha'le witi'a'x ta'lets pa' nite' witqekuye'jij ha' Cristo qa yit'ijek: —*Hasu'uj numti pa' atawe'j qu' nit'ij*: “*¿Lekpa' qu' namiipha'm na' wa's?*” (Dt 30:12) (ikji', ¿lekpa' qu' namiipha'm na' wa's qu' nenka'xju' pa' Cristo?)*

7 i'nhi'i qu' nit'ij: “*¿Lekpa' qu' namiiju' pa' le'nq'itset'ij pe' naxju'?*”— (ikji', ¿lekpa' qu' namiiju' pa' le'nq'itset'ij pe' naxju' qu' nenka'xik'uipha'm pa' Cristo pe' naxju'?)*

8 Qa ¿pa'n ikji'ha pa' neqit'ijineyu'uj pa' Moises'ik'i in yit'ij ekewe'en? Aka' neqit'ijineyu'ujha aka'an: —Eke' wi'tlijei hats metits e'm, hats i'nji' na' eji' qa pa' atawe'j iye.— Eke' wi'tlijei hik ekewe' k'inq'ijatsheni'ij qe qa' nana'l ine'm pa' nite' witqekuye'j.*

9 Qe qu' nit'ij na' eji': —Ha' Jesús hikha' Yat-sat'axyij— qa pa' atawe'j iye qu' numtii'ija nite' yeqeku'uk'i pa' Intata in niihinik'uipha'm pa'aj ha' Jesús pe' naxju', ma' qa' ila'xe'.*

10 Qe pa' atawe'j qu' numtii'ija nite' yeqeku'uk'i

* **10:4** Ro 3:22; 7:1-4; Ga 3:24; 4:5 * **10:5** Lv 18:5; Neh 9:29; Ez 20:11,13,21; Ro 7:10 * **10:6** Ro 9:30; Dt 9:4 * **10:7** Dt 30:13; Lc 8:31; He 13:20 * **10:8** Dt 30:14 * **10:9** Mt 10:32; Lc 12:8; Ro 4:24; 14:9; 1Co 12:3; Fil 2:11; Hch 2:24; 16:31

ma' qa hats latsathen, qa na'le eji' qu' netetfelij, ma' qa' hats jutsiqax in hats ila'x.

¹¹ Qe ke' we'nika'ajji' yit'ij: —*Pa' qu'nte' neqeku'ye' pakha'an, ma' qa'nte' jeek natqanhetiyekii hatse'.*— (Is 28:16)

¹² Qe ham pa'qu' pakha' lunye'je' judío qa pe' nite' judiol, qe ha' Yatsat'ax'inij hikha' Yatsat'axij ene' week, qi pa'qu' netisij hatse' week pe'qu' niyinii,*

¹³ qe ke' we'nika'ajji' yit'ij iye: —*Week pa'qu' niyinijets tila'xe' pa' Yatsat'ax'inij qa' ita'xe'.*— (Jl 2:32)*

¹⁴ ¿Qa pa'n qu' leqfenyejeyi'ij qu' niyinijets aka'an in hikha' nite' nek'enheyu'ets? ¿Pa'n qu' leqfenyejeyi'ij qu' netk'enets in nite' impi'yelij hakha'an? ¿Pa'n qu' leqfenyejeyi'ij iye qu' nepiye'ek'i in ham pa'qu' nenfeli'm eke' wi'tlijei?*

¹⁵ Qa ¿pa'n qu' leqfenyejeyi'ij iye qu' nenfel eke' wi'tlijei qu' nite' net'ukinheti'yi'ij qu' nenfel? Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —*Hayits qa le'wis nekhewe' neka'x ke' le'sits wi'tlijei!*— (Is 52:7)*

¹⁶ Qa nite'le week qu' net'eku'miju'l ekewe' le'sits ink'aihits wi'tlijei. Qa hik ta'hijupi' pa' Isaias'ik'i in yit'ij: —*Yatsat'axyij, ¿tekpa' qu' hats numti qu' yijaali'ija eke' henfeli'?*— (Is 53:1)*

¹⁷ Ma' qa hik ta'hijupi' in ewi'He qu' jintepiye'ek'i ke' wi'tlijei, ma' qa'nte' jinteqekuye', qa eke' qu' jintepiye'ek'i wi'tlijei hik ekewe' le'lijei ha' Cristo.*

¹⁸ Qa yakha'le qa' k'afaakani'l, ¿me mente'

* **10:12** Ro 3:22,29; Hch 10:36

* **10:13** Hch 2:21; 7:59

* **10:14**

Ef 2:17; 4:21; Hch 8:31; Tit 1:3

* **10:15** Nah 1:15; Ro 1:15; 15:20

* **10:16** Ro 3:3; Jn 12:38

* **10:17** Ga 3:2,5; Col 3:16

łepi'ye'elik'i ke' wi'tlijei? ;Nite'! Yakha' tsikfe'lets in hats łepi'ye'elik'i, qe ke' we'nika'ajji' yit'ij: —*Week ha'ne sehe' yamipji' pa' t'a'x, qa yamii iye pe' les in totsii.*— (Sal 19:4)*

¹⁹ Qa ewi'łij iye qu' nek'inaqfaakan, ;me nite' hayiits qu' nenikfe'lets pa'aj ne' Israel? ;Nikfe'lets! Pa' Moises'ik'i hikpa' yojo'oj pa'aj in nifel aka' ł'anye'j pa'aj pa' Intata in yit'ij: —*Yakha' qu' haqsi-ijkii qu' eqemtsheni'łetskii ekheweli'łjudiol nekhewe' witsetitstax qa nite'łe hik łunyejei qu' witsetitse' qe nite' nikfe'l yiwets. Yakha' qu' haqsiijkii iye qu' nawakanini'łkii pa'qu' witset'e in nite' nikfe'ltax yiwets.*— (Dt

32:21)*

²⁰ Qa i'nk'ałe pa' Isaias'ik'i qa nite' nijiwei in nifel pa'aj pa' ł'anye'jets pa' Intata in yit'ij: —*Hats tsi'wen nekhewe' nite' wotaxyii. Henethinets nekhewe' nite' inaqaakantaxyiikii.*— (Is 65:1)*

²¹ Ma' qa nifel iye pa' ł'anye'jets pa' Intata ne' Israel qa yit'ij: —*Miitsju' in hi'ttaxijets k'eewe yikoyei na' ewi'ł witset nite' nek'enheyu' qa ewi'łe in yisu'un qu' naqsiijkii pakha' łakha'łe in yisu'un qu' naqsii-ijkii.*— (Is 65:2)

11

Pe' mexe amaneyij pa' Intata pe' Israel łeilets.

¹ Qa week ekewe'en qu' nek'inaqfaakanij: ;Me hats yili'ij pa' Intata in t'eku'mtaxiiji' ne' Israel? Nite', aka'an ham łeke'ye'. Qe yakha' iye ye'israel

* 10:18 Ro 1:8; Col 1:16,23; 1Ts 1:8 * 10:19 Ro 11:11,14 * 10:20 Is 65:1; Ro 9:30

leile', yakha' iye hata'lets pa' Abraham'ik'i qe pe' yaqwa'mhitsik'i ta'lets pa' Benjamin'ik'i.*

² Pa' Intata nite' yili'ij ne' Israel, qe hikne' hayiits t'eku'miiji' pa'aj. ¿Ye' me nite' lenikfe'li'lets ke' we'nika'ajji' pa'aj pa' Elias'ik'i in nifeletspaha'm pa' Intata in ul'ax pa' yaqsiijkii pe' Israel? Qa yit'ij:*

³ —Yatsat'axyij, *hats nilanju' ke' lenukintax profetas, qa nopletju'kii iye kekhewe' yejutshentaxets pa'qu' leqisit'e'ej (altar). Hats yet'ewi'te in yaman qa hats neqek'uyuyij iye.*— (1R 19:10,14)*

⁴ Qa ¿pa'n yit'ij in yeku't pa' Intata? —*Hats haqsi'ijup qu' natsjayan hekhewe' wetsjuk tatsai mil (7.000) jukhew hikhe' nite' wonokok'enifi na' witeqsi'nq'al Baal.*— (1R 19:18)⁵ Qa hik lunye'j iye hane'ej, in na'l pe' mexe amanei t'eku'miiji' pa' Intata qe qa' ni'fen.*

⁶ Ye'ehe, in ta'He'ets pa' leqi'fenkeye'j in t'eku'm i'ni', ma' qa' hats nite' ta'lets pa'qu' jintaqsi'jtaxijkii, qe qu' nata'lets pa'qu' jintaqsiijkii in t'eku'm i'ni', qa pa' leqisit'letax'inij qa hats nite' hik lunye'je' qu' leqisit'e.*

⁷ Qa ¿pa'n ikji' aka'an? Pe' Israel nite' yi'wen pa' wo'taxiikii, qa pekhewe'le t'eku'miiji' pa' Intata qa yi'wen, qa pekhewep'le qa yit'unhet latawjets pa' Intata, ma' qa les in yaqsi'jijkiiha pa' yisu'unle.*

⁸ In l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Pa' Intata tisij pa' lunyejei ma' qa hik lunyejei ne'ej hats imaa'ju'ha, pe' totoi hik lunyejei qu' nite' ni'wenekii*

* 11:1 1S 12:22; Jer 33:24-26; Lc 20:16; 2Co 11:22; Fil 3:5 * 11:2
1S 12:22; Sal 94:14; Ro 6:16; 8:29; 1P 1:2 * 11:3 1Ts 2:14 * 11:5
2R 19:4; Ro 9:27 * 11:6 Ro 4:4 * 11:7 Mr 6:52; Ro 9:18,31; 11:25;
2Co 2:14

*qa pe' tekfii qa hik tuncyejei qu' nite' nepiye'ye'kii. Qa aka'an yamijii hane'ej ha'ne tahats'ij.— (Dt 29:4)**

⁹ Qa pa' David'ik'i qa yit'ijek: —*Pa'qu' teqe te'wis netuye' hisu'un qu' teniwqe'leti'ij enewe'en, qa hisu'un iye qu' talanki'ye'ti'ifi, qa qu' tantanithenkeyeje'ti'ij iye.*

¹⁰ *Noo'yi'imkii ne' totoi hats'inha qa' nite' ni'wene'kii, it'ij tufum t'anul hats'inha qa' pakhaayi'ij qu' nite' natsathene' ne' t'anul.— (Sal 69:22-23)*

Yejeyumtshenijupi' pe' takjil pe' wit'enkiju' najkak olivo.

¹¹ Qa ewi'lij iye qu' nek'inaqfaakan. ¿Me in yilanifi pe'ye' qa' hats nite' neniye'pha'mkii iye? Nite', aka'an nite' teke'. Qe pe' judiol in yaqsiijkii pa' ul'ax, ma' qa yija'le qa na'li'm pe' nite' judiol pa' witi'ax, hats'inha pe' judiol qa' netqemtsenijet-skii.*

¹² Pe' Israel in yaqsiijkii pa' ul'ax qa pa' Intata qa tisij ha'ne week sehe' epji' pa' qi leqi'fenkeye'j. In nite' yaqsiijkii pa' yittaxij pa' Intata, qa pa' Intata qa tisij pe' nite' judío pa' qi leqi'fenkeye'j. Qa pe' judiol qu' hats week net'eku'miju't hatse' qa' naqsiijkii pa' yit'ij pa' Intata, qa pa' Intata qa leesjeek qu' nijatshenfik'i pa' leqi'fenkeye'j.*

¹³ Qa hane'ej qu' hit'lij ewets ekheweli't nite' judiol. Yakha' in ya'apostoli't epji', qi in hiwqinhetji' aka' yithayijkit,*

* **11:8** Is 29:10; Mt 13:13-14
11:25 * **11:13** Hch 9:15

* **11:11** Hch 28:28

* **11:12** Ro

14 qe hisu'untax qu' haqsiijkii qu' hats netqemtsheni'l ewetskii hekhewe' yejefeetsija in judiol, hats'inha qu' leke'ye' qu' ihiye' pe'qu' uja'xe'.*

15 Pa' Dios in hats t'oqowe'yiju'l pe' Israel, qa aka'an qa yaqsiijkii qu' le'sitsi'l wetju'l pa' Dios ha'ne week sehe' epji'. Qa qu' lesitsetaxi'l wetju'l pa' Intata ne' Israel, nekhewe'en in hik lunyejeitax qu' nanaxju', ma' qa' ihiye'.*

16 Qe in le'wisi'm pa' Intata pa' yojo lok'ople, ye'ehe, qa ikji' qu' le'wise'jiimek iye week pa' itupi'le'. Qa in le'wisi'm pa' lefitets qa' le'sitse'jiimek iye week pe' lakjil pe' najkak olivo.**

17 Qa na'lle pe' weniwqalitik'i pe' lakjil pe' najkak olivo wit'enkiju'. Pa' ewi'l pekhewe' weniwqalitik'i qa yaya'xi' pa' lakji' pe' nite' wit'enkiju' olivo. Pa' lakji' pe' nite' wit'enkiju' hikpa' akha' in nite' e'judio, ma' qa teniqatij ewets pe' wit'enkiju' qa lakijets pa' yimax lits'i pa' lefitets pe' olivo wit'enkiju'.*

18 Qa hik ta'hijupi', hasu'uj umti qu' les anipji' qu' e'le'wise' pekhewe' lakjiltaxija pe' najkak. Qa qu' ejunye'je' aka'an, menikfelitets in nite' akha' qu' lisij lits'ie' pa' lefitets qe pa' lefitets hikpa' nelisij yijat'ij pa' lits'i.*

19 Akha' nite' judio i'nli'i qu' it'ij yijat'ij: — Weniwqalitik'i pe' uja'x lakjil hats'inha qu' het-eniqatets.—*

* **11:14** Gn 29:14; 2S 19:12-13; Ro 9:3; 1Co 1:21; 7:16; 9:22; 1Ti 1:15; 2:4; 2Ti 1:9; Tit 3:5 * **11:15** Ro 5:11; Lc 15:24,32 * **11:16** Pe' najkak olivo wit'enkiju', ikji' pe' judiol. * **11:16** Nm 15:17-21; Neh 10:37; Ez 44:30 * **11:17** Jer 11:16; Jn 15:2; Ef 2:12-13 * **11:18** Jn 4:22 * **11:19** Ro 9:19

20 Qa yijaa'ija aka'an. Qa weniwqaliti'ik'i qe inqeku', qa akha' in weniqatij ewets qa' matjanithenij in nite' l'inqeku'. Qa hik ta'hijupi', hasu'uj meniwwqinhetij e'nijiwe'yipji' yijat'ij.*

21 Qe pa' Intata qu' nite' niwejine'hi'i pekhewe' lakjiltaxija pe' najkak, qa'nte' jeek newejine'hi'i.

22 Jeł qeku'nek, pa' Intata in qi in eq'iltinhetsax qa its'iyoptoxe iye. Yitanithen pekhewe' yili'ijju' in nite' yeqeku'tax, qa akha'le qa neq'elet'ej qu' nite' iliyi'ij in nite' leqeku', qa qu' ilifi'ij in nite' leqeku'tax qa' netenisa'xji'ij eyek.*

23 Qa qu' nilifi'ij pa' leqekuyejei pekhewe'en, qa' neteniqatets iye, qe pa' Intata yiya'yij qu' neniqatets iye.*

24 Qe in akha' pakha' lakji' pe' najkak olivo nite' wit'enkiju', qa leteniqatle'ets pe' olivo wit'enkiju' nite' lata'ltaxets. Qa hik ta'hijupi' qu' les nite' jut-sitaxe' pe' wenisa'xtaxik'i qu' neteniqatets iye pe' najkak ta'lets. Qu' netihinhetiitax pe' Israel.

25 Yejejets, hisu'un qu' enikfe'li'lets aka' nite' hayiits qu' nenikfe'letsha pe'ye' hats'inha qa' nite' umtiyi'if qu' hats week enikfe'li'lets. Pe' Israel hane'ej na'l pe' yit'unhet pe' latawjets qa' naamfi'ijji pa' l'axkathe'ej qu' uja'xe' pe'qu' nite' judiole'.*

26 Qa qu' hats nametsji' pa' uja'x pe' nite' judío, ma' qa' weeke' pe' Israel qu' netihinhetii, in l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Na' witset Sión (Jerusalén) qu' nata'tii hatse' pa' Eqitina'x, qa'*

* 11:20 Ro 5:2; 12:16; 1Co 10:12; 2Co 1:24; 1Ti 6:17; 1P 1:17

* 11:22 Ro 2:4; 1Co 15:2; He 3:6,14; Jn 15:2 * 11:23 2Co 3:16

* 11:25 Ro 1:13; 16:25; 11:7; 12:16; Mt 13:11; 1Co 2:7-10; Ef 3:3-5,9; Lc 21:24; Jn 10:16

*nenit'ijji' week pa' ut'ax i'ntaxji' ne' Jacob (Israel) telits.**

*27 Hik aka' hiwjutsiqeni'm nekhewe'en qu' hiwu'mtaxik'ui pe' lewu'tets.— (Jer 31:31-34)**

*28 In t'ejuyets ke' le'sits wi'tlijei, pe' Israel qa l'ejuihifetsij pa' Dios qe ta'li'l ewets qa pakha'le Dios qa yisu'un qe ta'lets in t'eku'miiji' pe' laqwa'mhitsik'i.**

*29 Qe pa' Intata nite' yepilet i'nk'ui iye pa'qu' hats jinehisij, qa nite' yili'inij iye in hats tayai iniiji'.**

*30 Qa hik lunye'j ekheweli'l toxik'i nite' laqsiiijkii pa' yisu'un pa' Intata, qa hane'ej pa' Intata qa nelisi'lij pa' leq'ilta'x qe ne' Israel nite' tek'enets.**

31 Hane'ej ne' Israel hik lunyejei ka' ejunyejeji'l toxik'i, nite' tek'enets pa' Dios, hats'inha pa' Intata qa' nelisi'lij pa' leq'iltiye'j. Qa hane'ej hatse' qa' lekhele' eku'nek ne' Israel qu' netisij pa' Intata pa' leq'iltiye'j.

*32 Pa' Intata yaqsiiijkii qa nophe'lju' ene' week qe nite' impiyel, hats'inha qa' nethinij pa' leq'iltiye'j ene' week.**

*33 jHayits qa ham l'aka'the'ye' in qi in le'wis pa' leqi'fenkeye'j pa' Intata! jHayits qa ham l'aka'the'ye' pa' hikfeliya'xets pe' wekwek qa pa' hikfeliya'xets pa'qu' naqsiiijkii! jHayits qa ham leke'ye' qu' jinenikfeliyu'taxets pa' laqjamtikineye'jkii qa pa'qu' nanqaqsijkineyu'ujkii iye!**

* **11:26** Is 59:20-21 * **11:27** He 8:10,12 * **11:28** Ro 5:10; 9:5; Dt 7:8; 10:15 * **11:29** Ro 8:28; 1Co 1:26; Ef 1:18; 4:1,4; Fil 3:14; 2Ts 1:11; 2Ti 1:9; He 3:1; 2P 1:10 * **11:30** He 7:21 * **11:32** Ro 3:9; Ga 3:22-23 * **11:33** Ro 2:4; Ef 3:8,10; Col 2:3; Job 5:9; 11:7; 15:8

³⁴ ¿Łekpa' qu' nenikfe'lets pa' łaqjamtikineye'jkii pa' Yatsat'ax'inij? Qa ¿łekpa' iye qu' nijatshenijkii pa'qu' wekweke'? (Is 40:13-14)*

³⁵ ¿Łekpa' iye qu' natatkinhenets qa' i'nk'ate nepiletets iye? (Job 35:7)

³⁶ Qe week ta'lets pa' Intata, week łaqsjijju' qa week iye łakha'le in t'ejuyets. Łakha' neniwqin-hetji'ha qa hasu'uj qu' newetli'ij. Hik aka' qu' łunye'je' (Amén).*

12

Pa' yijja'ija łunye'j qu' jintajayan pa' Intata.

¹ Qa hik ta'łijupi' yejefets, pa' łeq'iltiye'j pa' Intata hikpa' ta'lets qu' nek'iyini'łij ewets qu' itupi'leni'letsha ne' esenitsi'ł qu' mewetliisi'łijha pa' Intata qu' hik ejunyejeji'ł na'aj ofrenda in ewi'łhe in t'ejuyets pa' Intata. Hik aka' qu' ejunyejeji'ł qu' ewi'le'le qu' metjutsheni'lets pa' Intata qa qu' qiyi'ija iye qu' nesu'uni'ł. Aka'an hik aka' ka' yijja'ija in łunye'j qu' jintajayan pa' Intata.*

² Hasu'uj enegjeyu'ulijets pa' łunye'j ha'ne sehe' epji', i'nk'aihiti'ł yijat'ij pe' aqjamtikineyejeji'łkii qe hik aka' ta'lets in ink'ayik pa'qu' injunye'je'. Qa aka'an qa hik aka' qu' nikfeliti'lets pa' yisu'un pa' Intata, ikji' pa' le'wis, qa pa' yi'wejułenij qa pa' ham ul'axi'ik'uyi'.*

³ Aka' yithayijkit ta'lets pa' łeq'iltiye'j pa' Intata hik aka' qu' nata'lets qu' hit'łij ewets week ewiłei

* **11:34** Job 41:11; Jer 23:18; 1Co 2:16 * **11:36** 1Co 8:6; 11:12; Col 1:16; He 2:10 * **12:1** 1Co 1:10; 6:20; 2Co 10:2; Ef 4:1; 1P 2:5,11; Ro 6:13,16,19; He 13:15 * **12:2** 1P 1:14; Mt 13:22; Ga 1:4; 1Jn 2:15; Ef 4:23; 5:10,17; Tit 3:5; Col 1:9

ekhweli't aka'an, hasu'uj pa'qu' numti qu' les qiye'ji', nikesimeni' yijat'ij pa' hats luk'e'uju't pa' testi'yij nite' leqekuye'j tisij pa' Intata.*

⁴ Qe hik lunye'j ha'ne i'nese'n in olots ene' lewekwekits qa week ewifei yeqet'etsijju'kii t'ejuyets.

⁵ Qa hik injunyejei inekhwel in jo'lots in jita-jayan ha' Cristo qa hik injunyejei na'aj ewi't wit'ese'n. Qa week pa'qu' ewi'le' pe' lewekwekits pa' wit'ese'n ti'jets pekhewep lewekwekits.*

⁶ Week ewifei inekhwel nite' lunyejei wetju't pe' jitesti'yij ham lajale' ta'lets pa' leq'iltiye'j pa' Intata. Pa'qu' ewi'le' qu' netesti'yij in profeta, qa' nanatkin in luk'e'ek pa' hats luk'e' pa' testi'yij.*

⁷ Qa pa'qu' netesti'yij pa'qu' net'ihinijkii, qa' net'ihinijkii. Qa pa'qu' netesti'yij qu' ni'ng'ijatshen, qa' ni'ng'ijatshen.*

⁸ Qa pa'qu' netesti'yij qu' ninaxkakin, qa' ninaxkakin. Qa pa'qu' netesti'yij in t'ihin, qa' lees nanhin pa'qu' net'ihinij. Qa pa'qu' netesti'yij qu' netnek'enhei, qa' nejeelik'uiha pa'qu' naqsiijkii. Qa pa'qu' netesti'yij qu' net'iftits, qa' hasu'uj qu' na'tinhetje'm leju's, le'wisi'imkii yijat'ij.*

Pa'qu' injunye'je' in jita-jayan pa' Jesucristo.

⁹ Qu' mewet-su'uni't yijaayi'ija, hasu'uj aqanti'ikii qu' hik lunye'je' qu' wetsjuk'e ejusitsi'it.

* **12:3** Ro 1:5; 11:20; 15:15; 1Co 3:10; 7:17; 15:10; Ga 2:9; 2Co 10:13; Ef 3:7-8; 4:7; 1P 4:11 * **12:5** 1Co 10:17,23; 12:20,27; Ef 4:12,25

* **12:6** 1Co 7:7; 12:4,10; 1P 4:10-11; Hch 13:1 * **12:7** Hch 6:1; 13:1; 1Co 12:28; 14:26 * **12:8** Hch 4:36; 11:23; 13:15; 2Co 8:2; 9:7,11,13; 1Co 12:28; 1Ti 5:17

Uteeni'ha pa' ul'ax, qa pa' le'wis qa' ik'eyilijha qu' isu'uni't.*

¹⁰ Mewet-su'uuni'ha qe hats e'witjefeyeek'ilha. Week ewilei ekheweli't iwqinheti't pa'qu' eje-feyi'ilipji' pa' Intata qe hats e'witjefeyeek'ilha.*

¹¹ Hasu'uj e'qinyetetsi'ilkii pa'qu' ithayiki'it, et'unitsi'ilkii yijat'ij qa' imeheti'iji' qu' ithayi'yi'li'mkii ha' Yatsat'ax'inij.*

¹² E'le'sitsi'ili'mkii qu' nata'lets pa' in-wetjuntikineyejeyik'ui, me'nt'unheti'ijju't qa hasu'uj itaqsunijup pe' wekwek laats'e'elij, hasu'uj antapi'ihii qu' iyini't.*

¹³ I'feni'ij pa'qu' hami'im pekhewe' inefetsipji' pa' Intata. Eneqjunu'ulij qa' lisi'ij iye lewhi'wet'e' pe'qu' i'weni'lik'ui.*

¹⁴ Aqsi'ji'li'mijkii pa'qu' le'wise' pe'qu' nawitji-taxi't. Iyini'lipji'kii qa hasu'uj qu' ul'etsi'ik'i pe'qu' anyejeyi'ijij.*

¹⁵ E'le'sitsi'ili'mkii qu' le'sitsi'imkii pekhewep. Mapi'iju' qu' napju' pekhewep.*

¹⁶ Ewi't pa'qu' aqjamtikineyejeyi'ilkii. Hasu'uj pa'qu' numti qu' les le'wise'ju' pa'qu' numti qa pekhewepe' qa' nite'ye', a'qapitsi'ihikii yijat'ij pekhewe' wenit'ijets in ul'eetslekii. Qa hasu'uj iye pa'qu' numti qu' les nenikfe'lets wekwek qa pekhewepe' qa' nite'ye'.*

* **12:9** 2Co 6:6; 1Ti 1:5; 1Ts 5:21-22 * **12:10** Jn 13:34; 1Ts 4:9; He 13:1; 2P 1:7 * **12:11** Ro 13:7; Fil 2:3; 1P 2:17; Hch 18:25; 20:19
 * **12:12** Ro 5:2; He 10:32,36; Hch 1:14 * **12:13** Ro 15:25; 1Co 16:15; 2Co 9:1; He 6:10; Mt 25:35; 1Ti 3:2 * **12:14** Lc 6:22; 1Co 4:12 * **12:15** Job 30:25; He 13:3 * **12:16** Ro 11:20,25; 15:5; 2Co 13:11; Fil 2:2; Ef 4:2; 1P 3:8; Pr 3:7

17 Hasu'uj aqa'tja'yi'lij qu' aqsi'ji'hi'mijkii pa'qu' ul'axe' pekhewe' qu' naqsi'ji'le'mijkii pa'qu' ul'axe'. Menethinihjets ene' week qu' aqsiihijkii pa' le'wis.*

18 Qu' leke'ye', qa aqsiihijkii pakha' luk'e' pa' leke' qu' aqsiihimijkii ene' week jukhew qa efuts hats'inha qu' ikesimen hi'ikii.*

19 Yejefets, hasu'uj qu' ekhewe'le'hi'il qu' anqa'tjayu'ul'kii, iwejini'lij yijat'ij pa' Intata qu' nitanithen, qe ke' we'nika'ajji' in yit'ij pa'aj pa' Intata, yit'ij: —*Yakha' qu' haiqa'tjai. Yakha' qu' hijanin.*— (Dt 32:35)*

20 Qa kakhap we'nika'ajji' iye qa yit'ij: —*Pa'qu' na'napjtax e'm, qu' niyipkun qa' tisij pa'qu' netuj. Qu' ne'niyayu' qa' tisij pa'qu' lat'e. Qu' hik aka' eqfenye'ji'ij ma' qa hik tunye'j qu' enipji'kii leita' pe'qu' l'ofololitse' tujje'm qe qi qu' niwepinhetkii pa' tunye'j in nite' le'wis.*— (2R 6:22)*

21 Hasu'uj nanax'ej pa' ul'ax, aqsiijkii yijat'ij pa' le'wis qa' anaxij pa' ul'ax.

13

Pa'qu' injunyejeji'ij pe' tenek'enhei.

1 Week jitewqinhet pekhewe' qu' netnek'enhei, qe ham pa' qu'nte' nata'le'ets pa' Intata pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei. Qa hik ta'lijupi' pekhewe' hane'ej letsetitits pe' tenek'enhei pa' Intata hikpa' yaqsi'jju'.*

* 12:17 Pr 20:22; 24:29; 2Co 8:21

* 12:18 Mr 9:50; Ro 14:19

* 12:19 Sal 94:1; 1Ts 4:6; He 10:30

* 12:20 Mt 5:44; Lc 6:27; Pr

25:21-22 * 13:1 Tit 3:1; 1P 2:13; Dn 2:21; 4:17; Jn 19:11

² Qa hik ta'lijupi' pakha' qu' net'ejuyiju't pe' letsetitits pe' tenek'enhei ma' qa hats t'ejuyiju't iye pa' Intata qe hikpa' yaqsi'jju'. Qa week pekhewe' qu' net'ejuyiju't aka'an qa' nattanithenhetii.*

³ Qe pe' tenek'enhei nite' t'ejuyets qu' nijiweik-itkii pekhewe' yaqsiijkii pa' le'wis, qe t'ejuyets yijat'ij qu' nijiweikitkii pekhewe' yaqsiijkii pa' ul'ax. ¿Me hisu'un qu' ham ijiweyaxi'iju'lkii pe' tenek'enhei? Aqsiijkii pa' le'wis hats'inha qa' ne'sinhetij.

⁴ Qe pa' Intata yaqsiijkii pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei qe qa' nejetitijets pa' ul'ax. Qa qu' aqsi'jli'ijkii pa' ul'ax, qa' les le'wis qu' e'nijiweikii, qe pe' tenek'enhei na'li'm pa' let'unha'xijup qu' natanithen qe pekhewe'en t'ithayi'yi'm pa' Intata ma' qa yitanithen pa'qu' naqsiijkii pa' ul'ax.*

⁵ Qa hik ta'lijupi' qu' hasu'uj hami'ik'ui qu' jintek'enets pekhewe' tenek'enhei, hasu'uj qu' ewi'le'le qu' jine'nijiweyets qu' jinitanithen, qe les le'wis iye qu' ham jintoksi'wene' pa'qu' ul'axe' qu' jintaqsiijkii.*

⁶ Pa' Intata hikpa' yaqsiijkii pekhewe' letsetitits pe' tenek'enhei, qa hik ta'lijupi' in les le'wis qu' jintajaninkii pe' wekwek (impuestos) t'ejuyets pe' tenek'enheiji' pa' witset, qe pekhewe'en leq'ithayinenhei pa' Intata qa ewi'le in yithayiki pa' l'ithayijkit in tenek'enhei.

⁷ Hik ta'lijupi', ijanini'lkii pekhewe' l'estiyilij qu' ijanini'lkii. Week ewi'e ekheweli't ijanini'lkii pekhewe' wekwek (impuestos) t'ejuyets pe' tenek'enheiji' pa' witset. Ijanini'lkii iye pekhewe'

* 13:2 1P 2:14 * 13:4 1Ts 4:6 * 13:5 1P 2:13,19

t'ejuyets in yijanin wekwek tujtseika' ta'iji' (aduaana) qe t'ejuyets iye pe' tenek'enheiji' pa' witset. Ek'eni'lets pekhewe' qu' netesti'yij qu' netnek'enhei. Iwqinheti'l pekhewe' qu' netesti'yij qu' netiwqinhetii.*

Jiwet-su'un.

⁸ Hasu'uj qu' nana'l ekumhifkineli'ilij pakhape', ewi'He yijat'ij qu' hik lunye'je' qu' ekumhifkineyi'ilij qu' mewet-su'uni'l, pa'qu' nisu'un pakhape' ma' qa hats yaqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).*

⁹ Qe wenit'ij qu' jintaqsi'ijjkii in yit'ij: —*Hasu'uj ejtenij pe'qu' efuye' qu' hats ewhe'yei. Hasu'uj eqek'ui. Hasu'uj ejtenkii. Hasu'uj isu'un qu' antsat'axij pa'qu' natsat'axij pakhape'.*— (Ex 20:13) Qa week iye kekhewep, qa qu' aqsiijkii in wenit'ij: —*Isu'un week pa'qu' mete' e'm jukhew qa efuts in ejunye'jek in tewetsu'unle.*— (Lv 19:18) Ma' qa' hats week na'n ji'teje'm qu' aqsiijkii ekewe'en.*

¹⁰ In jitesu'un pakhape' nite' jitawtshetenij pe'ye', qa hik ta'ijupi' in jitesu'un pakhape' ma' qa hats week jitaqsiijkii kekhewe' wenit'ij we'nika'ajji' pa'aj (ley).

¹¹ Les le'wis qu' aqsiijkii ekewe'en qe ha'ne hats ju'un ji'teje'm lahats'ij qiji'. Yape onomi'lpha'mkii in lama'alju' qe pa' inihijii hats met, hats nite' hik iplu'ui pa' iplu'uk'i in i'nk'aa jitek'enets,*

* **13:7** Mt 17:25; 22:21; Lc 20:22; 23:2 * **13:8** Mt 7:12; 22:39; Jn 13:34; Ro 12:10; Ga 5:14; Stg 2:8 * **13:9** Dt 5:17-21; Lv 19:18; Mt 19:19 * **13:11** 1Co 3:5; 7:29; 10:11; 15:2,34; Stg 5:8; 1P 4:7; 2P 3:9,11; 1Jn 2:18; Ap 1:3; 22:10; Mr 13:37; Ef 5:14; 1Ts 5:6; Hch 19:2

¹² qe pa' naja'x hats hamiyu' qa pa' netu qa hats met. Qa hik ta'lijupi', yape jiteli'ij pe' wek-wek t'ejujets pa' nookii ma' qa' jinteqhinataji' pe' t'ejujets pa' netu hats'inha qu' jinaqsi'jij pa' ul'ax.*

¹³ Les le'wis qu' ji'nt'asinikiha in netu iniilets. Hasu'uj hik injunyejeje' pe' yewutlekii qa pe' yek'uwetju'kii iye. Hasu'uj hik injunyejeje' iye pe' wanawitjili'ijju'kii l'esenits qa pe' wapille wetju'lkii in wanawitji. Hasu'uj iye injunyejeje' pe' tek'e'leju'kii qa pe' eqemtshenetsitsij wekwek.*

¹⁴ Les le'wis yijat'ij qu' hik injunyejeje' qu' jinteqhinataji' ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qa' ji'nt'ethinkii, qa hasu'uj qu' jintesu'unji' pakha' yisu'un ene' i'nesenits.*

14

Pekhewe' hats nikfe'lets qa pe' mente' nikfe'letsha in yijayan pa' Cristo.

¹ Elesi'ihiju'l' pakha' mente' t'unij pa' nite' leqekuye'jij ha' Cristo, qa hasu'ujle isu'un qu' ejitheyijetskii pe' yumtiletax.*

² Na'l pe'qu' numti qu' weekle leke'ye' qu' netuj qe ta'lets in hats t'un pa' nite' leqekuyejeje'ij, qa na'l pe' yumti ek qu' uja'xe'le kekhewe' lesejets (verduras) qu' netuj qe ta'lets in nite' t'un pa' nite' leqekuyejeje'ij.*

* **13:12** He 10:25; 1Jn 2:8; Ap 1:3; 22:10; Ef 5:11; 6:11,13; 2Co 6:7; 10:4; 1Ts 5:8 * **13:13** 1Ts 4:12; Lc 21:34; Ga 5:21; Ef 5:18; 1P 4:3 * **13:14** Job 29:14; Ga 3:27; 5:16; Ef 4:24; Col 3:10,12; 1P 2:11 * **14:1** Hch 28:2; Ro 11:15; 12:3; 15:1,7; 1Co 8:9-11; 9:22 * **14:2** Ro 14:14

³ Pakha' weekle tuj qa hasu'uj qu' nuten pakha' nite' weekle qu' netuj, qa pakha' nite' weekle qu' netuj qa hasu'uj qu' nit'ijets qu' ul'axe' pakha' weekle tuj, qe pa' Intata week t'eku'miju'l.*

⁴ ¿Lek akha' qu' ittaxijets qu' ul'axe' pa'qu' leqejkunenek'e pakhape'? Qe in le'wisju' i'nhi'i qu' ul'axe'ju' pa' yithayiki qa ewi'he pa' laqa patun pa'qu' nit'ij, qa nite'le yiwejinle ma' qa' nanamju', qe pa' patun hikha' ha' Yatsat'ax'inij hikha' ewi'he in na'l pa' let'unha'xijup qu' naqsiijkii qu' nite' naname'ju'.

⁵ Na'l pa'qu' numti pa'qu' ewi'l neluye' qu' les qiye'ji' qa na'l pa'qu' numti'ek in week lunyejei pe' neluts. Week ewi'ei net'eku'mi' pa' hats yumti.*

⁶ Pakha' yumti pa'qu' ewi'l neluye' qu' les qiye'ji' ma' qa yaqsi'jijup qu' niwqinhetji' ha' Yatsat'ax'inij. Qa pa' weekle tuj eke' witqats qe yumti qu' nata'lets ha' Yatsat'ax'inij, ma' qa yit'ijetspha'm le'wisij pa' Intata. Qa pakha' nite' week qu' netuj eke' witqats qe yumti qu' hik aka' nisu'un ha' Yatsat'ax'inij, ma' qa yit'ijetspha'm le'wisij pa' Intata.*

⁷ Qe in jitajayan ha' Yatsat'ax'inij, in mexe ji'hii qa hasu'uj qu' jinteli'ij qu' jintaqsi'jijkii pa' yisu'un, yamijii qu' jinanaxtaxju'.*

⁸ Qe in mexe ji'hii i'nhi'i qu' hats jinanaxtaxju' nite' yili'ij qu' natsat'ets'inij ha' Yatsat'ax'inij qa nite' inekhewel qu' jinatsat'etsle intij.*

* **14:3** Lc 18:9; Col 2:16; Hch 28:2; Ro 11:15; 15:7 * **14:5** Ga 4:10; Lc 1:1; Ro 4:21 * **14:6** Mt 14:19; 1Co 10:30; 1Ti 4:3-4 * **14:7** Ro 8:38; 2Co 5:15; Ga 2:20; Fil 1:20 * **14:8** Lc 20:38; Fil 1:20; 1Ts 5:10; Ap 14:13

9 Pa' Cristo in wa'm qa ıla'x iye qe qa' netnek'enhe'yij pe' ihii qa pe' naxju'.*

10 ¿Qa inhats'ek akha' in lejefitkii pa' ejefe'epji' pa' Intata? ¿Inhats'ek iye in luten pa' ejefe'epji' pa' Intata? Week qu' jats'ap'ayi'ijup hatse' pa' Intata qa' jinifaakan.

11 Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —*Pa' Yatsat'ax'inij yit'ij: “Inyijunye'jek in tsa'l, qu' week nonokok'enyifi hatse' qa' week qu' netetfeli'm: ha'ne Dios.”*— (Is 45:23)*

12 Ye'ehe, qa' week ewilei inekhwel qu' jintetfeli'ij m hatse' ha' Dios pe' jitaqsiijkii.*

13 Qa hik ta'hijupi', jiteli'ij in jitejefitkii pakhape' inejefe'epji' pa' Intata, les le'wis yijat'ij qu' hasu'uj qu' jinowo'oi pa'qu' jintalanhenijifi pa'qu' inejefeyi'ipji' pa' Intata.*

14 Yakha' in hijayan ha' Yatsat'ax'inij Jesús qa tsikfe'lets in ham pa'qu' nite' leke'ye' qu' jinteluj eke' witqats. Qa pa'qu' numti qu' nana'l pe'qu' nite' lexkeli'ij pa' Intata qu' netuj, qa' hasu'uj netuj, qe qu' netuj ma' qa hats ul'ax in yaqsiijkii.*

15 Qa qu' newenli'ij pa' ejefe'epji' in letuj pekhewe' yumti qu' nite' lexkeli'ij pa' Intata, ma' qa' netujji'jek, qa' nitawje'meten qe yoksi'wen in hats ul'ax in yaqsiijkii aka'an. Qa akha' in laqsiiimijkii aka'an pa' ejefe qa hik lunye'j qu' ham e'qsu'unka'xi'ij. Hasu'uj nata'lets pa'qu' netnekui qu' iwul'enhetju' pa' ejefe'epji' pa' Intata qe ha'

* 14:9 Ap 1:18; 2:8; Mt 28:18; Jn 12:24; Fil 2:11; 1Ts 5:10; Ro 2:16; 2Co 5:10 * 14:11 Fil 2:10-11 * 14:12 Mt 12:36; 16:27; 1P 4:5 * 14:13 Mt 7:1; Ro 14:3; 1Co 8:13 * 14:14 Hch 10:15; Ro 14:2,20; 1Co 8:7

Cristo wa'mifi iye pa'aj pakha'an.*

16 Jeliju'l hasu'uj qu' nenit'ijets qu' ul'axe' pakha' qu' le'wise' e'm.*

17 Qe pa' tenek'enheiji' pa' Intata nite' t'ejuyets qu' jinteluj pe'ye' i'nhi'i pa'qu' ji'niyaji', qe t'ejuyets yijat'ij pa' yatsathen qa pa' ham peeyi'ijkii qa t'ejuyets iye pa' witsa'xi'mkii, hik ekewe' jiyehisij pa' Espiritu Santo.*

18 Pa'qu' netk'enets ha' Cristo qu' hik aka' lunye'je', qa pa' Intata qa' qii'ija qu' ni'sinhetij, qa' qii'ija iye qu' ni'sinhetij ene' week jukhew qa efuts.*

19 Qa hik ta'lijupi', jitaqsiijkii pakha' qu' nata'lets qu' ham peeyi'ijkii qa qu' jineteni'fenij wetju'lkii iye qu' jet'unitsi'ij pa' nite' inqekuyejeyij.*

20 Hasu'uj nata'lets pa'qu' netnekui qu' iwul'enhetju' pa' l'ithayijkit pa' Intata yenji'teje'm pa' ejefe'epji'. Week kekhewe' tenekui le'sits, qa nite'le le'wis in ne'wenij pa' ejefe qu' etuj pekhewe' yumti qu' nite' lexkeli'ij pa' Intata qu' netnekui, qa qu' netuj ma' qa hats laqsijinenijkii pa' ul'ax.*

21 In mexe ne'wenij qa les le'wis qu' hasu'uj luj eku'n l'ese'n i'nhi'i qu' winoye' qa i'nhi'i pa'qu' lunye'je'le qu' naqsijinenijkii pa' ul'ax pa' ejefe'epji' pa' Intata.

22 Qa hik ta'lijupi' in lumti qu' weekle leke' qu' etuj eke' witqats, qa les le'wis qu' u'jaxe'li'itijkii pa' Intata qu' enikfe'li'lets. Le'wisi'mkii pakha' qu'nte'

* 14:15 Ef 5:2 * 14:16 1Co 8:11; 10:30; Tit 2:5 * 14:17 1Co 8:8; Ro 15:13; Ga 5:22 * 14:18 Ro 16:18; 2Co 8:21; Fil 4:8; 1P 2:12

* 14:19 Sal 34:14; Ro 12:18; 15:2; 1Co 7:15; 10:23; 14:3,26; 2Ti 2:22; He 12:14; 2Co 12:19; Ef 4:12,29 * 14:20 1Co 8:9-13

naqsijineni'ijkii pa' ul'ax pa' yumti.*

²³ Qa pakha'le yumti qu' nata'lets pa' Intata in nite' week qu' netuj, qa qu' netuj pekhewe' yumti qu' nite' leke'ye' qu' netuj ma' qa hats ul'ax in yaqsi-ijkii qe nite' yaqsiiijkii pakha' yumti qu' nisu'un pa' Intata. Qa hik ta'hijupi', week pa'qu' jintaqsiiijkii qu' net'ejujiju'l' pakha' jitumti, nite' le'wis, witwul'ax.*

15

¹ Inekhewel pekhewe' hats t'unitsij pakha' nite' leqekuyejeij les le'wis qu' hasu'uj qu' ji'nitaqsunijup in jiti'fen pekhewe' mente' t'unitsij pakha' nite' leqekuyejeij. Qa hasu'uj jiwo'oi pa'qu' i'nujaxe'li'ijkii qu' jintesu'unik'i.*

² Week ewilei inekhewel jitaqsi'ji'mijkii pakha' qu' ni'sinhetij qa yi'sinhet iye pa'qu' inefefeye' hats'inha qa' neteilem qu' net'unij pa' nite' leqekuye'jij.*

³ Ha' Cristo iye nite' wo'oi pa'qu' ewi'le'li'ijkii qu' nisu'unik'i in l'anye'jek pa'aj ka' we'nika'ajji' ha' Cristo in yit'ijets pa'aj pa' Intata: —*Pekhewe' ul'etsik'i le'lijei ewets qa yakha'le iye in ul'etsik'i le'lijei yiwets.*— (Sal 69:9)*

⁴ Qe week kekhewe' hayiits we'nika'ajji' pa'aj, we'nika'ajji' qe qa' ji'nijatshen, hats'inha qa' nite' jinanqatsit'i'ij qa qu' jinatkaklin iye ma' qa nana'l pa'qu' jinetjumti'ets witi'ax nite' yili'ij.*

⁵ Pa' Intata hikpa' ta'lets in jiwatkaklin qa in nite' jinaqatsit'ij iye, k'iyinijets qu' netisi'lij qu' ewi'l'

* 14:22 1Jn 3:21 * 14:23 Ro 14:5 * 15:1 Ro 14:1; Ga 6:2; 1Ts 5:14 * 15:2 1Co 9:22; 10:24,33; 2Co 13:9 * 15:3 2Co 8:9 * 15:4 Ro 4:23; 2Ti 3:16

pa'qu' aqjamtikineyejeyi'ikii in lunye'jek ka' hats yisu'un ha' Jesucristo,*

⁶ hats'inha qu' ewi't ni'ih'i' qa' ewi'h'ik'i pa'qu' a'xi'it qu' iwqinheti't pa' Dios qa' Latata iye ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo.*

Pa' Intata t'eku'mi' pe' nite' judiol.

⁷ Qa hik ta'hijupi' qu' ku'mi'lij wetju't in lunye'jek ha' Cristo in t'eku'mi't eju't qe qa' iwqinheti'tji' pa' Intata.*

⁸ Hit'ij ewets ha' Cristo in taqsijkitiili'ijkii in hik lunye'j qu' witq'ithayinenek'i ipji' ne' judiol qe qa' nethinkii in yijaa'ija pa'qu' hats nit'ij pa' Intata, qa' qu' naqsijkii iye pe' hats yiwjutsiqeni'm pa'aj pe' inaqwa'mhitsik'i.*

⁹ Qa qu' naqsijkii iye pekhewe' nite' judiol qu' niwqinheti' pa' Intata qe ta'lets pa' leq'iltiyejij, in l'anye'jek ka' we'nika'ajji' in yit'ij: —*Qa hik ta'hijupi' ne' witsetiikal ji'teje'm yakha' qu' k'ewqinheti' qa' heilijtsi'yij iye ka' ii.*— (2S 22:50)*

¹⁰ Qa kakhap qa yit'ijek: —*E'te'sitsi'iti'mkii e'weeki't witsetits, e'weeki'itij na' witset t'eku'miiji' pa' Dios qu' e'te'sitsi'iti'mkii.*— (Dt 32:43)

¹¹ Qa kakhap iye qa yit'ijek: —*Iwqinheti'tji'ha pa' Yatsat'ax'inij, e'weeki'it nite' judiol. Jite'lijtsi'yiha pa' Yatsat'ax'inij, e'weeki'it witsetits.*— (Sal 117:1)

¹² Isaías qa yit'ijek: —*Nam hatse' pakha' qu' nata'tets pa' Isai'ik'i.* Ma' qa' netnek'enhe'yij week*

* 15:5 2Co 1:3; Ro 12:16 * 15:6 Ap 1:6 * 15:7 Ro 14:1 * 15:8 Mt 15:24; Hch 3:26; Ro 4:16; 2Co 1:20 * 15:9 Ro 3:29; 11:30; Mt 9:8; Sal 18:49 * 15:12 Isai latata pa' David'iki.

*pe' witsetits nite' judiol. Week pe' witsetits nite' judiol qu' netjumti'ets pakha'an.— (Is 11:10)**

¹³ Pa' Dios ta'lets pa' inwetjumtikineyejeyik'ui pa' witi'la'x nite' yili'ij hikpa' qu' noponheti'ij pa'qu' esaxitsi'ihimkii qa pa'qu' ikesimeyaxit-seli'ikii week ekheweli'fin nite' leqeku'ul, hats'inha qu' qiyi'ija qu' etjumti'ilets qu' nata'lets pa' let'unha'x pa' Espíritu Santo.*

Pa' l'ithayijkit pa' Pablo in apóstol.

¹⁴ Yejefets, yakha' tsikfe'lets in qi in topoli'f ej qu' iftits'il wetju'f, tsikfe'lets iye in qi in topoli'f ej pa' ikfeliyaxitsi'lets qa topoli'f ej iye in hisu'uni'f qu' enfeli'hi'm pekhewep qu' nili'ij pa' ul'ax.*

¹⁵ Qa lúnye'j ji'ij in nite' hetjeyepunets qu' henq'ika'alij ei iye kekewe' uja'x wekwek, qe qa' nite' antapiyi'ilik'i, nite' hetjeyepunets ekewe'en qe ta'lets pa' leqi'fenkeye'j in tselisij pa' Intata*

¹⁶ qe qa' leq'ithayinenek'eyij ha' Jesucristo qu' hik yijunye'je' qu' ya'maestroyi'ipji' eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' witi'la'x nite' yili'ij, hats'inha pekhewe' nite' judiol pe'qu' netk'enets qa' hik lúnyejeje' qu' yeqistitse' le'sits qa yisu'un pa' Intata qe ta'lets in hats nili'jju' pa' Espíritu Santo.*

¹⁷ Qa hik ta'lijupi', yakha' in heik'enets ha' Jesucristo qa qi in hisu'un aka' yithayijkit t'ejuyets pa' Intata.*

* **15:12** Ap 5:5; 22:16; Mt 12:21 * **15:13** Ro 14:17; 1Co 2:4; 1Ts 1:5 * **15:14** Ef 5:9; 2Ts 1:11; 1Co 1:5; 8:1,7,10; 12:8; 13:2 * **15:15** Ro 12:3 * **15:16** Hch 9:15; Ro 1:1; 11:13; 12:1; Fil 2:17; Ef 5:2
* **15:17** Fil 3:3; He 2:17; 5:1

18 Qe nite' hisu'un pakhape' iye qu' henfel qe uja'xle kekhewe' tsatkinij ha' Jesucristo hats'inha qa tek'enets hekhewe' nite' judiol in ta'lets kekhewe' hit'ij qa ke' haqsiijkii,*

19 qa ta'lets iye pa' qi let'unha'x kekhewe' ham lunyejeyi'iju't qa in yitju'axijpha'mkii iye qa pa' let'unha'x pa' leqe Espiritu pa' Dios. Qa aka'an in lunye'jkii qa hata'hiji' ha' Jerusalén qa tsaq'axij in week henfeli'm ke' le'sits le'lijei ha' Cristo qa tsaamli'ijii ha' sehe' Iliria.†*

20 Qa yijunye'jle in hisu'un qu' henfelji'ji'm eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' witi'a'x nite' yili'ij week he' witsetits hekhewe' ham pa'qu' nenikfe'lets ha' Cristo. Haqsiijkii aka'an qe qa' nite' he'yilit'ele ji'teje'm pe'qu' hats ink'am netenihipha'm.*

21 Qe ka' we'nika'ajji' yit'ij: —*Pekhewe' nite' hayiits qu' netfelhitiyi'm pakha'an, qa' ni'wen wetju't hatse'. Pekhewe' nite' hayiits qu' nepiye'ek'i, qa' nenikfe'lik'i hatse'.*— (Is 52:15)

Pablo yisu'un qu' namii pa' Roma.

22 Olotsij in hisu'untax qu' natsami'l ei, qa aka'le yithayijkit hik aka' ta'lets in mexe jutsitax qu' natsami'l ei.*

23 Qa hane'ej in hats tsaqhat'axij aka' yithayijkit enewe' hane'e'in witsetits qa in hats hit'ij in hats olots ininqapits in hisu'untax qu' nek'injiwitsheni'l ei.*

* 15:18 Hch 15:12; 21:19; Ro 1:5; 2Co 3:5 † 15:19 Sehe' Iliria hii iye pa'aj pa' Acaya. Hane'ej qa hii Grecia. * 15:19 Jn 4:48; Hch 20:1; 22:17-21 * 15:20 Ro 1:15; 10:15; 1Co 3:10; 2Co 10:15-16 * 15:22 Ro 1:13; 1Ts 2:18 * 15:23 Hch 19:21; Ro 1:10

24 Qu' haktax pa' España qa' hiwq'axinij qu' mexe henwu'mi'f eiji', q'axqe qu' leke'ye' pa'qu' etsi'feni'lij qu' haktax iye qu' hats f'aje'hi'ij qu' je'le'sitsi'imkii in jiwetwen.*

25 Qa ha'nehi'ij qa' mexe hojohonii ha' Jerusalén qe qa' heka'xii enewe' f'astai qu' ni'fenii hekhewe' inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ek hakha' witset.*

26 Qe he' inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ha' sehe' Macedonia qa' he' i'ni' ek ha' sehe' Acaya t'eku'mij wetju'f qu' ewi'f nenikii pe'qu' net'ejuyets hekhewe' if'iljetsits inejefetsipji' pa' Intata i'ni' ek ha' Jerusalén.*

27 In lekhewelle in yisu'un qu' ni'fen ma' qa' hats yasiinik'iha in yaqsiijkii, qe hik lunyejei in judiol tisji'jij eke' le'sits wi'tlijei t'ejuyets pa' witi'fa'x nite' yili'ij pekhewe' nite' judiol. Qa hik ta'hijupi' qu' aqa'pk'asiyi'hijets week pa'qu' lunye'je'.*

28 Qa qu' nasqhat'axtaxij aka'an qu' hats hetisij enewe' ewi'f we'neni'kii hekhewe'en, qa' i'nti'i qu' hikna' hata'hi' qu' natsamii pa' España ma' qa' mexe henwu'mi'f eiji' qu' nek'injiwitsheni'f ei.*

29 Tsikfe'lets qu' natsamtaxi'f ei qa' qi qu' ni'fen pe' intawjets ha' Cristo.

30 Yejefets, k'iyini'lij ewets aka' hiji' ha' Yat-sat'ax'inij Jesucristo qa' pa' witeqsu'unka'x jiyehisij pa' Espíritu Santo qu' eneki'lij yiwets qa' qi qu' iyini'lyipji'kii,*

* 15:24 Hch 15:3; Ro 1:12 * 15:25 Hch 19:21; 24:17 * 15:26 Hch 16:9; 18:12; 19:21; 1Co 16:5; 2Co 1:16; 2:13; 7:5; 8:1; 9:2,4; 11:9; Ef 4:15; 1Ts 1:7; Fil 4:10; Tit 1:3 * 15:27 1Co 9:11 * 15:28 Jn 3:33 * 15:30 Ga 5:22; Col 1:8; 4:12; 2Co 1:11

³¹ hats'inha qu' netswejinjiik'uifiki pa' Intata pekhewe' yeqeku' ha' Jesús i'ni' na' sehe' Judea, hats'inha iye aka' qu' haqsiijkii na' Jerusalemii qa' ham peeyi'ijkii qu' net'eku'miju't he' inejefetsipji' ha' Jesucristo,*

³² hats'inha qu' nisu'un pa' Intata, ma' qa' qi qu' ye'le'wisi'inkii qu' natsami't ei yejefets Roma leifets. Qi qu' nimax qu' mexe hawapi'yi't ejup.*

³³ Pa' Intata hikpa' ta'lets pa' wit'ikesimeya'xlekii qu' na'ni't ejupkii. Hik aka' qu' lunye'je' (Amén).*

16

Pablo qa wetfelii pekhewe' nikfe'li't wetju't.

¹ K'efeli'li'm ke' Febe inejefeki'ipji' pa' Intata t'iftits'etski ke' witlijsitjii ha' witset'ii Cencrea.*

² K'iyini'lij ewets qu' enegjunu'ulijju't aka' liiji' ha' Yatsat'ax'inij qa' aqsi'ji't iye, inleqfenyejei lewekek pekhewe' hats yijayan pa' Intata. I'feni'lij week pa'qu' nite'jii, qe kikhe'en olots he' t'ifti'ts'etskii qa yakha' iye qa t'ifti'ts yiwetskii iye.*

³ Hewetfelii ke' Priscila qa ha' lewhe'ye' Aquila, hikhe' yithayifetsipji' ha' Jesucristo,*

⁴ hikhe' nite' naitetij lewek in yisu'un qu' netsi'fen, hit'ijets le'wisij hekhewe'en, qa nite' yel'ewi'He in hit'ijets le'wisij qe week iye he' le'lijsitjiyits he' nite' judiol in yit'ijets iye le'wisij.

* 15:31 2Co 1:10; 8:4; 9:1; 2Ts 3:2; 2Ti 3:11; 4:17; Hch 9:13; Ro 15:15

* 15:32 Hch 18:21; Ro 1:10; 15:23 * 15:33 Ro 16:20; 2Co 13:11;

Fil 4:9; 1Ts 5:23; 2Ts 3:16; He 13:20 * 16:1 2Co 3:1; Hch 18:18

* 16:2 Fil 2:29 * 16:3 Hch 18:2; Ro 8:1,11; 2Co 5:17; 12:2; Ga 1:22

5 Hewetfelii week pekhewe' qu' nonot'axjii wetju't pa' Intata pe' lets'i'ii hekhewe'en. Hewetfelii ha' hisu'un yejefe Epeneto, hikha' yojoo in tek'enets ha' Cristo in ta'hiyek ha' sehe' Asia.*

6 Hewetfelii kikhe' María hikke' qi in t'ithayi'yi't epji'.

7 Hewetfelii he' yitsetifets qa hayiits iye yinophekifets ha' Andrónico qa ha' Júnias. He' apóstoles yisu'unij pa' yaqsiijkii enewe'en. Hikhe' hayiits tek'enets pa'aj ha' Cristo qa yakha'te qa i'nk'a'le.*

8 Hewetfelii ha' Amplias hikha' hisu'un iye yejefe'epji' ha' Yatsat'ax'inij.

9 Hewetfelii ha' Urbano, hikha' inqi'fenijkii iye aka' wit'ithayijkit t'ejuyets ha' Cristo. Qa hewetfelii iye ha' hisu'un yejefe Estaquis.

10 Hewetfelii ha' Apeles, hikha' nite' yeqenijaniij pe' witaqjaajinkeyejei in yijayan ha' Cristo. Qa hewetfelii iye hekhewe' lejefets ha' Aristóbulo.*

11 Hewetfelii ha' yitsetife yejefe Herodión. Hewetfelii iye hekhewe' yijayan ha' Yatsat'ax'inij lejefets ha' Narciso.

12 Hewetfelii kikhe' Trifena qa ke' Trifosa leqejkunenonii ha' Yatsat'ax'inij. Hewetfelii iye ke' hisu'un yejefeki' Pérsida, hikke' qi iye in t'ithayi'yi'm ha' Yatsat'ax'inij.

13 Hewetfelii ha' Rufo, hikha' t'unij in yijayan ha' Yatsat'ax'inij. Qa hewetfelii iye ke' lenene hakha'an, hikke' hik lunye'j iye qu' neneye'.*

* **16:5** 1Co 16:15,19; Col 4:15; Flm 2; Hch 16:6 * **16:7** Ro 9:3; 16:21; Col 4:10; Flm 23 * **16:10** 1Co 1:11 * **16:13** Mr 15:21

14 Hewetfelii ha' Asíncrito, ha' Flegonte, ha' Hermes, ha' Patrobas, ha' Hermas qa week pekhewe' te'weyij hekhewe'en inejefetsipji' pa' Intata.

15 Hewetfelii ha' Filólogo qa ke' Julia qa ha' Nereo qa ke' lejefeki'. Hewetfelii iye ke' Olimpás qa week pekhewe' te'weyij hekhewe'en inejefetsipji' pa' Intata.*

16 Mewetfeljiijij wetju'kii aka' hiji' ha' Yatsat'ax'inij. Wetfeli't ei week hekhewe' witlijsitijiyits yijayan ha' Cristo.*

17 Yejefets, k'iyini'lij ewets qu' jeli'liju'tha pekhewe' yaqsi'j jiijkii in yeqet'ets wetju'kii qa yaqsi'j jiijkii iye pa'qu' net'ejuyiju't kekhewe' hats l'ijatshenheti'yi'lij qa hats lenikfe'li'tets qa me'nitoniimetsa pekhewe'en.*

18 Qe pekhewe'en nite' t'ithayi'yipji' ha' Yatsat'ax'inij Cristo, qe t'ithayi'yipji' yijat'ij pekhewe' lekhewelle in yisu'un. Pekhewe'en in iyet qa qi in af'ayai qa qi iye in ineqsimetsin ma' qa yeqif'eli'ijju' pekhewe' yumti qu' yijaayi'ija na'aj yepi'ye' ek'i.*

19 Qe hats week nikfe'lets in nite' l'inqeku'ul, qa hik ta'lijupi' in ye'le'wisi'mkii qe ta'li't ewets, qa hisu'unle qu' maxtayitijij pa' le'wis qa' aqsiijjkii qa' maxtayitijij iye pa' ul'ax qa' hasu'uj aqsiijjkii.*

20 Pa' Intata hikpa' ta'lets pa' wit'ikesimeya'xlekii, hats nite' toxik'ui qu' not'otsipji'kii pa' inwo'met (Satanás) qa' nenijju' ef'iyeyi't qa' otsilipji'kii. Ha'

* 16:15 Ro 16:2 * 16:16 1Co 16:20; 2Co 13:12; 1Ts 5:26; 1P 5:14

* 16:17 1Ti 1:3; 6:3; Mt 7:15; Ga 1:8-9; 2Ts 3:6,14; Tit 3:10; 2Jn 10

* 16:18 Ro 14:18; Fil 3:19; Col 2:4; 2P 2:3 * 16:19 Ro 1:8; Jer 4:22;

Mt 10:16; 1Co 14:20

Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' net'iftits'il ewetskii.*

21 Wetfeli'l ei na' Timoteo hikna' yithayife iye. Wetfeli'l ei iye na' Lucio, na' Jasón qa na' Sosípater, enewe'en yejefets in judiol.*

22 Yakha' yii Tercio, leq'ikaneneyij na' Pablo ha'ne witfaakanek. Hewetfeli'hij ei aka' hiji' ha' Yatsat'ax'inij.*

23 Wetfeli'l ei na' Gayo hikna' yiwhiwet'ilijikii ene' letsi' qa week wetfeli'l ei hekhewe' inejefetsipji' pa' Intata not'axjii wetju'l ene' letsi' nakha'an. Qa wetfeli'l ei iye na' Erasto witeqjelinenek'ij l'astai (tesorero) ha'ne witset. Qa wetfeli'l ei iye na' inejefe'epji' pa' Intata hii Cuarto.*

24 Pa' leqi'fenkeye'j ha' Yatsat'ax'inij Jesucristo qu' na'ni'l ejupkii week ekheweli'l. Hik aka' yijat'ij qu' lunye'je' (Amén).

Jitewqinhetji'ha pa' Intata.

25 Jitewqinhetji'ha pa' Intata, hikpa' leke' qu' nit'unhet pa' nite' egekuyejeji'hij ekewe' le'sits wi'tlijei k'efeli'i'm t'ejuyets ha' Jesucristo, hik ekewe' pakhaa'ij pa'aj in ham pa'qu' nenikfee'letsha.*

26 Qa ha'neli'ij qa hats jinikfee'letsha qa hats yeqet'ets ine'mkii iye kekhe'we' yika' pa'aj pe' profetas'ik'i, qe pa' nite' wa'm Dios hats yisu'un qu'

* 16:20 Ro 15:33; Mt 4:10; 1Co 16:23; 2Co 13:14; Ga 6:18; Fil 4:23; 1Ts 5:28; 2Ts 3:18; Ap 22:21 * 16:21 Hch 13:1; 16:1; 17:5; 20:4

* 16:22 1Co 16:21; Ga 6:11; Col 4:18; 2Ts 3:17; Flm 19 * 16:23 Hch 19:22; 20:4; 1Co 1:14 * 16:25 Jud 24; Ro 2:16; 11:25; Mt 13:35; 1Co 2:1,7; 4:1; Ef 1:9; 3:3,9,20; 6:19; Col 1:26; 2:2; 4:3; 1Ti 3:16; 2Ti 1:9; Tit 1:2

nenikfe'lets pe' week witsetits ke' le'lijei qe qa'
netk'enik'i qa'nte' neqeku'ye' ha' Jesucristo.*

²⁷ Pa' ewi'He in wekwek nikfe'lets Dios neni-
wqinhetji'ha ene' week lahatsiyij qu' nata'lets ha'
Jesucristo. Hik aka' qu' lunye'je' (Amén).*

* **16:26** Ro 1:2,5 * **16:27** Ro 11:36

INTATA LE'LIJEI
New Testament in Maka

copyright © 2013 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Maka

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Maka

© 2013, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
9c3673e4-2b93-51ec-8ba3-aac5c1cd65b0